OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as "developed", "industrialized" and "developing" are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION
Vienna International Centre, P.O. Box 300, 1400 Vienna, Austria
Tel: (+43-1) 26026-0 · www.unido.org · unido@unido.org

17742-A

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
منظمة العمل الدولية

المشاورة الثانية
حول
تدريب القوى العاملة الصناعية

باريس ، فرنسا
١٤ - ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧

تقرير

Report. (Consultation on the Training of Industrial Manpower).

Distr.
LIMITED
ID/353
(ID/WG.469/15)
9 November 1987
ARABIC
Original: ENGLISH

تصدير

أوصى المؤتمر العام الثاني لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) الذي عقد في ليما ، بيرو ، في آذار/مارس ١٩٧٥ ، في الفقرة ٦٦ من اعلان وخطة عمل ليما بشأن التنمية والتعاون في الميدان الصناعي ، [١] بأن تدرج اليونيدو ضمن أنشطتها نظاما للمشاورات المستمرة فيما بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو بهدف رفع نصيب البلدان النامية في الانتاج الصناعي العالمي عن طريق زيادة التعاون الدولي . وأيدت الجمعية العامة التوصية في دورتها الاستثنائية السابعة المعقودة في أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ ، وطلبت الى اليونيدو أن تنفذها تحت توجيه مجلس التنمية الصناعية .

وقرر مجلس التنمية الصناعية ، في دورته الرابعة عشرة ، المعقودة في أيار/ مايو ١٩٨٠ ، أن ينشئ نظام المشاورات على أساس دائم . [٢] وفي دورته السادسة عشرة ، المعقودة في أيار/مايو ١٩٨٢ ، اعتمد المجلس النظام الداخلي ، [٣] الذي يتعين أن يعمل نظام المشاورات وفقه ، مع مبادئه وأهدافه وخصائصه (ID/B/258 ، المرفق) ، ولاسيما ما يلي :

يكون نظام المشاورات أداة تصبح اليونيدو من خلالها محفلا للبلدان المتقدمة النمو والنامية في اتصالاتها ومشاوراتها الموجّهة نحو تصنيع البلدان النامية ؛

ومن شأن نظام المشاورات أن يفسح المجال أيضا للتفاوض بين الأطراف المهتمة بالأمر بناء على طلبها ، في نفس الوقت الذي تجرى فيه المشاورات أو بعدها ؛

وينبغي أن يضم المشتركون من كل بلد عضو ممثلين حكوميين وممثلين عن الصناعة واليد العاملة ومجموعات المستهلكين وغيرهم ، حسبما نراه كل حكومة مناسبا ؛

---

(١) انظر تقرير المؤتمر العام الثاني لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (ID/CONF.3/31) ، الفصل الرابع .

(٢) تقرير مجلس التنمية الصناعية عن دورته الرابعة عشرة (الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ١٦ (A/35/16)) ، المجلد الثاني ، الفصل الحادي عشر ، الفقرة ١٥٣ .

(٣) تقرير مجلس التنمية الصناعية عن دورته السادسة عشرة (الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الملحق رقم ١٦ (A/37/16)) ، الفصل الرابع ، الفقرة ٤٦ .

وينبغي لكل اجتماع تشاوري أن يعد تقريرا يتضمن الاستنتاجات والتوصيات التي يتفق عليها بتوافق الآراء ، وكذلك الآراء المهمة الأخرى التي أبديت أثناء المناقشات .

وقد عقدت منذ عام ١٩٧٧ ثلاثون مشاورة ، تناولت الصناعات والمواضيع التالية : السلع الانتاجية ، الآلات الزراعية ، الحديد والصلب ، الأسمدة ، المواد البتروكيميائية ، المواد الصيدلية ، الجلود والمنتجات الجلدية ، الزيوت والدهون النباتية ، تجهيز الأغذية ، التمويل الصناعي ، تدريب القوى العاملة الصناعية ، الخشب والمنتجات الخشبية ، مواد البناء ، مصائد الأسماك .

ويمكن تلخيص الفوائد الرئيسية الناشئة عن نظام المشاورات على النحو التالي :

(أ) استجلاء العقبات المتعلقة بالسياسات الاقتصادية والمالية والتقنية أمام التنمية الصناعية في البلدان النامية ؛

(ب) رصد الاتجاهات في التنمية الصناعية في العالم من أجل تحديد تدابير ذات وجهة عملية لزيادة نصيب البلدان النامية في الانتاج الصناعي العالمي ؛

(ج) تعزيز الأشكال القائمة من التعاون الصناعي في بعديه ، التعاون بين الشمال والجنوب والتعاون بين بلدان الجنوب ، وانشاء أشكال جديدة منه ؛

(د) تحديد مجالات ومفاهيم جديدة لأنشطة اليونيدو الرامية الى تقديم المساعدة التقنية الى البلدان النامية ؛

(هـ) تهيئة الفرص لتحديد مشاريع التعاون التقني والمشاريع الاستثمارية وللتفاوض حولها فيما بين المشتركين .

المحتويات

	الفقرات	الصفحة
تصديـــر		١
مقدمـــة	١ - ٨	٤
الفصـــل		
الأول - الاستنتاجات والتوصيات التي اتفق عليها	٩ - ٩٢	٦
الثاني - تنظيم المشاورة	٩٣ - ١٠٥	٢٢
الثالث - تقرير الجلسة العامة	١٠٦ - ١٢٠	٢٦
الرابع - تقرير الفريق العامل المعني بالمسألة ١ : تنمية الموارد البشرية اللازمة للصيانة الصناعية الفعالة على مستوى المنشأة	١٢١ - ١٥٤	٣٠
الخامس - تقرير الفريق العامل المعني بالمسألة ٢ : سياسات وأعمال الدعم على الصعيد الوطني من أجل تنمية الموارد البشرية في ميدان الصيانة الصناعية	١٥٥ - ١٧١	٣٧

المرفقات

الأول - قائمة المشتركين	٤١
الثاني - قائمة بالوثائق	٦٥

مقدمة

١ - عقدت المشاورة الثانية حول تدريب القوى العاملة الصناعية في باريس ، فرنسا، في الفترة من ١٤ الى ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧ . وحضر المشاورة ٢٨٩ مشتركا من ٥٩ بلدا و ٣٣ من المنظمات الدولية وغيرها (أنظر المرفق الأول) .

٢ - وقامت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) بتنظيم المشاورة بالاشتراك مع منظمة العمل الدولية (الآيلو) . وركزت على تنمية الموارد البشرية في الصيانة الصناعية على الصعيد الوطني وصعيد المنشآت . واستضافت المشاورة حكومة فرنسا .

خلفية المشاورة الثانية

٣ - ناقش مجلس التنمية الصناعية ، في دورته التاسعة عشرة ، المعقودة في أيار/مايو ١٩٨٥ ، أنشطة نظام المشاورات ، وأقرّ عقد المشاورة الثانية حول تدريب القوى العاملة الصناعية أثناء فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧.(١)

٤ - وكانت المشاورة الأولى حول تدريب القوى العاملة الصناعية ، المعقودة في شتوتغارت ، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، في الفترة من ٢٢ الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ ، قد أوصت ، في جملة أمور ، بأن تعزز اليونيدو ، بالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة ، وخاصة الآيلو ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ، طاقاتها وبرامجها الرامية الى مساعدة البلدان النامية على اقامة نظم متماسكة وشاملة للتدريب بها ؛ وأن تواصل وضع منهجيات للمساهمة في تحديد الاحتياجات من القوى البشرية والتدريب ؛ وأن تضع برامج نشطة لمساعدة البلدان النامية في تدريب المدربين والاخصائيين والمديرين والمشرفين وغيرهم من الأطر الفنية على أساس دائم ؛ وأن تساعد البلدان النامية في وضع أو تعزيز آليات لتنسيق جمع المعلومات ذات الصلة بالتدريب الصناعي ونشرها . وأوصت أيضا بأن تساعد اليونيدو البلدان النامية في وضع البرامج الوطنية للقوى العاملة الصناعية ، وفي تعزيز مؤسسات التدريب وفي تنسيق الاجراءات وحشد الموارد لتنمية القوى العاملة الصناعية في سياق الخطط الانمائية الوطنية ؛ وينبغي أن تلفت اليونيدو الانتباه الى ادراج مكون يتعلق بالتدريب الصناعي في جميع المشاريع الرأسمالية .(٢)

---

(١) تقرير مجلس التنمية الصناعية عن أعمال دورته التاسعة عشرة (الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الأربعون ، الملحق رقم ١٦ (A/40/16)) ، الفقرة ٨٩ (٣) .

(٢) تقرير المشاورة الأولى حول تدريب القوى العاملة الصناعية ، شتوتغارت، جمهورية ألمانيا الاتحادية ، ٢٢ - ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ (ID/294) ، الفقرتان ١٢ و ٢٠ .

٥ - واشتملت أنشطة اليونيدو التحضيرية للمشاورة الثانية على اجتماعين تحضيريين أحدهما عالمي والآخر اقليمي .

٦ - فقد عقد اجتماع تحضيري عالمي في باريس ، فرنسا ، في الفترة من ١٣ الى ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ ، لاختيار المسائل التي تناقش في المشاورة الثانية . ونظرا لأن المشاورة الأولى تناولت تدريب القوى العاملة الصناعية من منظور واسع ، رأى المشتركون أن من المستصوب اختيار مسائل من شأنها أن تتيح تركيزا أدق في المشاورة الثانية . ولذلك تركزت المناقشات أساسا على تنمية الموارد البشرية في الصيانة الصناعية وأيضا تدريب الموارد البشرية من أجل السيطرة على التغيرات التكنولوجية في الصناعة . واشتركت فرنسا في رعاية الاجتماع .(٣)

٧ - وعقد في نيروبي ، كينيا ، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٦ اجتماع تحضيري اقليمي بشأن تنمية الموارد البشرية في الصيانة الصناعية في افريقيا ، متابعة للاجتماع التحضيري العالمي . وتركزت المناقشات حول تنمية الموارد البشرية في الصيانة الصناعية في اطار ستة رؤوس مواضيع هي : السياسات والاستراتيجية الموضوعة على الصعيد الوطني من أجل الصيانة الصناعية ؛ والسياسة التدريبية للصيانة ؛ والتفاوض على السلع الانتاجية واقتناؤها ؛ وتنظيم الصيانة وأساليبها ؛ وتدبير وصنع قطع الغيار ؛ والوثائق التقنية . واتبع نهج مثير للاهتمام لهذا الاجتماع ، من حيث أن ١٢ من الخبراء الافريقيين الذين دعوا لحضور الاجتماع أعد كل منهم دراسة افرادية عن تنمية الموارد البشرية في الصيانة الصناعية في بلده . وقد أدمجت الدراسات الافرادية في تقرير واحد ، قدم في شكل وثيقة اعلامية في المشاورة الثانية . واشتركت في رعاية الاجتماع التحضيري الاقليمي حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية .(٤)

٨ - وازاء هذه الخلفية المتمثلة في المشاورة الأولى واجتماعي فريقي الخبراء التحضيريين ، نوقشت المسائل التالية في المشاورة الثانية :

المسألة ١ : تنمية الموارد البشرية من أجل الصيانة الصناعية الفعالة على صعيد المنشأة ؛

المسألة ٢ : السياسات والاجراءات الوطنية الداعمة من أجل تنمية الموارد البشرية في ميدان الصيانة الصناعية .

---

(٣) أنظر تقرير فريق الخبراء الرفيع المستوى للتحضير للمشاورة الثانية حول تدريب القوى العاملة الصناعية (ID/WG.460/4) .

(٤) أنظر تقرير اجتماع فريق الخبراء الاقليمي بشأن تنمية الموارد البشرية في التنمية الصناعية في افريقيا تحضيرا للمشاورة الثانية حول تنمية القوى العاملة الصناعية (UNIDO/PC.146) .

أولا - الاستنتاجات والتوصيات التي اتفق عليها

المسألة ١ - تنمية الموارد البشرية من أجل الصيانة الصناعية الفعّالة على صعيد المنشأة

السياسة المتعلقة بالصيانة على صعيد المنشأة

الاستنتاجات

٩ - من الضروري أن تكون هناك سياسة واضحة وصريحة للصيانة ، مع التزام بها من الادارة العليا . وينبغي أن تهدف الى تحقيق منافع يمكن قياسها ، وخاصة عن طريق زيادة الانتاجية والأرباح . وينبغي أن تشتمل هذه السياسة على العناصر الجوهرية التالية:

(أ) تساوي منزلة الصيانة والانتاج وتقوية الصلات بينهما ؛

(ب) التقدم من الصيانة الطارئة الى الصيانة الوقائية ؛

(ج) الحوافز المادية وغيرها من الحوافز للتحسينات في الصيانة ؛

(د) ازجاء الوعي بالصيانة لدى جميع مستويات الموظفين ؛

(هـ) اشتراك العمال وتوفير المعلومات المتعلقة بالصيانة بغية تحسين ظروف العمل والسلامة ؛

(و) التدريب من أجل الصيانة .

التوصيات

١٠ - ينبغي أن تضطلع المنشآت وتنظيماتها ، بدعم المنظمات الوطنية والدولية بما يلي :

(أ) توعية المديرين وواضعي السياسات بأهمية سياسات الصيانة ومحتواها، ولا سيما بالأدلة الكمية على فوائدها ؛

(ب) تنظيم تبادل الخبرة ونشر نماذج للسياسات التي تنفذ بنجاح .

١١ - وينبغي أن تكفل المنشآت تمثيل وظيفة الصيانة في مستوى الادارة العليا .

التدريب على الصيانة على صعيد المنشأة

الاستنتاجات

١٢ - لا يمكن أن يكون التدريب على الصيانة ، بطبيعته ، نشاطا يفرغ منه في مرة واحدة ، لأن التكنولوجيا المتغيرة باستمرار تتطلب تنمية سريعة للمهارات ، وتؤثر على جميع المستويات من الادارة العليا والى ما دونها . وبذلك ينبغي أن تكيف طبيعة

التدريب على الصيانة للاحتياجات التدريبية المحددة لكل مستوى ، ابتداء من التدريب للتوعية للادارة (مع التركيز على المواقف المتخذة) الى المعرفة العلمية العامة والمهارات التقنية المحددة للتقنيين والعمال المهرة .

١٣ - ويجب أن يهدف كل التدريب على الصيانة للفنيين والعمال المهرة الى توفير نطاق واسع من المعرفة والمهارات والى اذكاء وضع الاستعداد الدائم للتعلم والاستعداد للتعاون مع جميع عمال الصيانة الآخرين . وينبغي أن يعنى التدريب على الانتاج بأهمية التشغيل السليم الذي يخفض تكاليف الصيانة .

١٤ - وينبغي أن يتبع التدريب على الصيانة في الكليات ومراكز التدريب المهني مناهج توضع بتعاون وثيق مع الصناعة .

١٥ - وينبغي أن يواكب زيادة مؤهلات موظفي الصيانة تعليم أفضل باسهامهم في تحقيق أهداف المنشأة .

١٦ - وخلال العقدين الأخيرين ، ظلت المنشآت في البلدان المتقدمة النمو ، وكذلك المنظمات المعنية بالتدريب ، بما فيها اليونيدو والآيلو ، تستنبط منهجيات ابتكارية ومرنة ، منها النظم المعانة بالحاسبة الالكترونية لتنفيذ التدريب . وهذه النظم آخذة في التوفر للتطبيق في البلدان النامية لمساعدتها في تنفيذ سياسات الصيانة .

التوصيات

١٧ - ينبغي توعية الادارة العليا بالمنافع المالية وغيرها من المنافع التي تعود على المنشأة من تحسين الصيانة .

١٨ - وينبغي أن يشتمل تشجيع التدريب على الصيانة على ما يلي :

(أ) الصيانة الموجهة الى النتائج والتي تشجعها الآيلو مع المنظمات بغية اعادة مستويات الصيانة الى المستويات المقبولة ؛

(ب) برامج تدريبية تستهدف بصفة محددة ، عن طريق تحليل الوظائف في الصناعة ، الداخلين الى ميدان الصيانة ، سواء عن طريق التلمذة الصناعية أو التدريب المهني أو كليات الفنون التطبيقية أو الجامعات ، يعقبها تدريب متخصص أثناء الخدمة ؛

(ج) التدريب أثناء العمل لابقاء العاملين على معرفة بما يستجد مع التغيرات في التكنولوجيا واعدادهم لصيانة المعدات القائمة على التكنولوجيات الجديدة .

١٩ - وينبغي أن يكون تدريب موظفي الصيانة واعادة تدريبهم وفقا لمتطلبات الانتاج .

٢٠ - وينبغي أن يشتمل الدعم الوطني والدولي للتدريب على الصيانة ، على مستوى المنشأة ، على ما يلي :

(أ) تنظيم حلقات مائدة مستديرة وحلقات تدريبية وطنية واقليمية ، وكذلك زيارات الى البلدان المتقدمة النمو ، بغية تبادل الخبرة ؛

(ب) انشاء مشاريع نموذجية على الصعيدين الاقليمي أو دون الاقليمي ، وخاصة في القطاعات التالية : شبكة مياه الشرب والمرافق الصحية ؛ وتوليد الكهرباء وتوزيعها ؛ والاسمنت ، والحديد والصلب ؛ وتجهيز الأغذية ، والمعدات الزراعية ؛ والأسمدة ؛ ونقل الركاب والبضائع . وينبغي أن تشتمل هذه المشاريع على اشراك المستشارين المحليين ، بهدف زيادة توفر الخدمات الاستشارية في ميدان الصيانة على الصعيد الوطني ؛

(ج) تشجيع منظمات ممارسي الصيانة .

٢١ - وينبغي أن تشجع اليونيدو ، استنادا الى الخبرة المكتسبة من مشاريعها النموذجية السابقة ، تطبيق نظم دعم التدريب المعانة بالحاسبة الالكترونية والمكيفة للظروف المحلية ، مع مراعاة تكاليف هذه النظم ومنافعها بالمقارنة مع الأساليب الأخرى.

التفاوض على السلع الانتاجية واقتناؤها

ألف - المفاوضات

الاستنتاجات

٢٢ - يعد اختيار التكنولوجيا هاما للغاية في اختيار السلع الانتاجية ، وينبغي أن يراعي قدرة القاعدة التكنولوجية للبلد على تقديم الخدمات الى التكنولوجيا المختارة ودعمها .

٢٣ - وينبغي أن يستغل التوحيد القياسي الى أقصى حد ممكن ، من أجل تخفيض الاحتياجات من قطع الغيار والصيانة .

٢٤ - وينبغي التشديد ، في تصميم السلع الانتاجية ، على القابلية للصيانة ، لأن مرحلة التصميم هي المرحلة الوحيدة التي يمكن فيها جعل الصيانة أقل في الكم وأبسط في الأداء .

٢٥ - وينبغي خلق صلة مستمرة بين المستعمل في البلد النامي والمصمّم في البلد المتقدم النمو ، لكي يتيسر اجراء التعديلات الضرورية في التصميم في ضوء الخبرة بغية مراعاة ظروف البلدان النامية .

التوصيات

٢٦ - ينبغي أن يلقى التدريب على الصيانة والوعي بمشاكلها التشجيع من المنشآت ومنظماتها ، والعمال ونقاباتهم ، والحكومات ، والمنظمات الدولية .

٢٧ - وينبغي أن تنظر اليونيدو في سبل ووسائل توفير الخدمات لأصحاب الصناعات التحويلية المتوسطة والصغيرة لكي يكونوا على صلة مستمرة مع مستعملي معداتهم في البلدان النامية ولكفالة اتخاذ الاجراءات في الوقت المناسب بشأن مشاكل الصيانة الممكنة .

٢٨ - وينبغي السعي للحصول على المشاركة النشطة من مراكز التصميم الوطنية والاقليمية في اختيار التكنولوجيا ، مع تشديد خاص على طول عمر المعدات وقابليتها للصيانة وتكلفتها طيلة عمرها .

٢٩ - وينبغي أن تدعم اليونيدو تدريب المفاوضين على الجوانب المتعلقة بالصيانة في اقتناء السلع الانتاجية .

٣٠ - وينبغي وضع برامج اقليمية ودولية للتوحيد القياسي من أجل وضع وثائق تقنية عن العمليات والصيانة .

باء - اقتناء السلع الانتاجية

الاستنتاجات

٣١ - يستصوب ، الى أقصى حد ، ادراج الصيانة والتدريب منذ البداية الأولى للمفاوضات على اقتناء السلع الانتاجية . ويلزم أن يضم فريق المفاوضين مهندسين متخصصين في الصيانة والتدريب .

٣٢ - ومن الأمور الحاسمة ، عند الاستفادة من الخبراء الاستشاريين ، اختيار خبراء مستقلين وذوي خبرة يكونون قادرين على تولي المسؤولية عن نقل المعرفة المعنية الى المنشآت في البلدان النامية ولهم المقدرة على القيام بذلك .

التوصيات

٣٣ - عند وضع المواصفات ، ينبغي أن يستفاد الى أقصى حد ممكن من النماذج الأصلية والمبادئ التوجيهية المتاحة التي تعدها منظمات دولية مثل الاتحاد الدولي للمهندسين الاستشاريين واليونيدو نفسها .

٣٤ - وينبغي أن تشمل المفاوضات الرامية الى اقتناء المعدات التكاليف الأولية والمتكررة لقطع الغيار ، والتكاليف الأولية للوثائق التقنية باللغات الملائمة وللتدريب والصيانة ، إما في العقد نفسه أو في العقود المنفصلة ، التي ينبغي أن تعتبر جزءا لا يتجزأ من المفاوضات ويتعين أن توضع لها أحكام متميزة تتعلق بالميزانية.

٣٥ - وينبغي أن يبدأ تدريب موظفي التشغيل والصيانة من البلدان النامية في وقت مبكر من فترة المشروع . ولا ينبغي بأية حال أن يتأخر التدريب على الصيانة الى ما بعد بداية التشغيل .

٣٦ - وينبغي أن توفر المرافق المادية اللازمة للصيانة ، مثل الورش ، في مرحلة مبكرة من التشييد .

الوثائق التقنية

الاستنتاجات

٣٧ - تعد الوثائق التقنية جزءا حيويا من أي مشروع تنمي . ويمكن أن يسبب غيابها أو عدم كفايتها ضررا خطيرا ، ولا سيما في العمليات والصيانة .

٣٨ - وينبغي تحديد الوثائق المطلوبة عن طريق التشاور بين المشتري في البلد النامي والمورّد في مرحلة مبكرة من المفاوضات .

٣٩ - وينبغي ، عند تحديد الوثائق اللازمة للمشروع ، بذل كل جهد ممكن لكفالة ما يلي :

(أ) ينبغي أن تكون الوثائق وافية بجميع المتطلبات التقنية ، بما في ذلك المعلومات الكاملة المتعلقة بعمليات المنشأة واجراءاتها فيما يتعلق بالصيانة وطلب قطع الغيار وتخزينها ؛

(ب) ينبغي أن تكون مكتوبة بلغات ملائمة للبلد المستعمل ، وبطريقة يسهل فهمها للذين سوف يستعملونها ، بما في ذلك التصميمات والرسومات البيانية عند الاقتضاء .

٤٠ - ومن المهم النص على ادراج رسومات العمل اللازمة لاستصلاح قطع الغيار وصنعها محليا .

٤١ - وينبغي أن تستند مواصفات الوثائق التقنية الى الاستمارات القياسية الدولية عند وجودها .

٤٢ - ويحتاج موظفو المنشآت المورّدة الى تدريب على اعداد الوثائق التقنية التي يسهل فهمها على المستعملين ، بما في ذلك التصميمات والرسومات البيانية عند الحاجة اليها .

التوصيات

٤٣ - ينبغي تدريب الموظفين المحليين على ما يلي :

(أ) اعداد المواصفات فيما يتعلق بالوثائق التقنية ؛

(ب) التحقق من استيفاء المواصفات ؛

(ج) استكمال الوثائق بما يستجد والحصول على التعديلات ؛

(د) حفظ الوثائق التقنية والعناية بها ؛

(هـ) توفير خدمة تقنية للمستعملين تتسم بالكفاءة .

٤٤ - وينبغي أن يكون الموردون على الاستعداد لبيع رسومات العمل والوثائق التقنية الضرورية مقابل مبلغ معقول ووفقا لاتفاقات البراءات .

تدبيـــر قطع الغيار واستصلاحهـا وصنعهـا

الاستنتاجـات

٤٥ - كثيرا ما خصصت المنشآت موارد كبيرة للافراط في شراء قطع الغيار التي لا تستعمل وتخزينها ، في حين لا تتوفر ، في الوقت المناسب ، قطع الغيار التي لا غنى عنهـــا . ومن العوامل التي تسهم في هذا الوضع الافتقار الى المهارات الادارية ، وعدم توفـــر المقدرة الكافية على تقييم توصيات صانعي المعدات ، وعدم كفاية التوحيد القياسي ، والافتقار الى نظم الترميز المسلم بها عموما ، ورداءة استرجاع المعلومـــات عـــن قطع الغيـار .

٤٦ - وينطوي استصلاح قطع الغيار وانتاجها على امكان تحقيق وفور في النقد الأجنبي ، وعلى فرص للتقدم التكنولوجي ، وخاصة للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة ، وكذلك على الحاجة الى التكيف للقدرات التكنولوجية المحلية واعتبارات الفعالية من حيث التكلفة .

التوصيـــات

٤٧ - ثمة أهمية أساسية لطلب قطع الغيار على الوجه السليم ، ولا ينبغي أن يتـــرك للموردين . وينبغي تحقيق توازن سليم بين قطع الغيار السريعة الدوران التي تلـــزم بكميات كبيرة ، من ناحية ، وقطع الغيار البطيئة الدوران التي لا تلزم الا بأعـــداد قليلة . وينبغي أن يستفاد من التوحيد القياسي ، كلما أمكن ذلك ، بغية تخفيض عـــدد أنواع قطع الغيار التي يلزم تخزينها .

٤٨ - وينبغي أن يوجه اهتمام أكبر مما هو عليه الآن الى العناية المادية بقطـــع الغيار ، ولا سيما حمايتها من الظروف المناخية والتآكل ، وينبغي أن يخطط الموردون ، مسبقا ، لاتخاذ خطوات ترمي الى كفالة هذه العناية .

٤٩ - ويمكن للنظم ذات الكفاءة المتعلقة بتوثيق قطع الغيار ومراقبتها أن تخفـــض كلا من التكلفة والمكان اللازم للتخزين ، وأن تحسن أيضا توريد قطع الغيار . وينبغـي النظر في استعمال الأساليب الحديثة التي تستخدم فيها الحاسبات الالكترونية ، بغيـــة تسهيل التوثيق والمراقبة . غير أنه قد يكون من الخطأ الاعتماد الكامل على الأساليـب الالكترونية ، وخاصة في الظروف المناخية القاسية أو حيثما يكون الدعـــم مـــن حيـــث الصيانة محدودا .

٥٠ - وينبغي أن تخصص المنشآت ، عن طريق القنوات الملائمة ، النقد الأجنبي الكافـــي لاستيراد قطع الغيار التي لا يمكن شراؤها أو صنعها محليا . وينبغي تعجيـــل الاجراءات الادارية داخل المنشآت وخارجها بغية تفادي حالات التأخير المكلفة .

٥١ - وينبغي بذل جهود لتشجيع ترميم قطع الغيار واستصلاحها . وينبغي أن يستفـــد استفادة كاملة من التقنيات الخاصة في الطلاء بالمعادن وفي اللحام ، وينبغـــي توفيـــر التدريب على هذه التقنيات .

٥٢ - وينبغي أن تستند عملية النهوض بصنع قطع الغيار محليا الى تقييم دقيق وواقعي

النوعية وللتكاليف المحلية والأجنبية . وينبغي أن يدرس ، في هذا السياق ، تخفيض العوامل المثبطة مثل الضرائب المفروضة على المواد الخام الرفيعة النوعية ، وكذلك تقديم حوافز ملائمة لبدء العمليات .

٥٣ - وينبغي تشجيع مراكز التصميم الهندسي الوطنية والاقليمية على الاسهام النشط في استحلاب قطع الغيار وانتاجها محليا .

الاحتياجات الخاصة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

الاستنتاجات

٥٤ - تواجه المنشآت الصغيرة والمتوسطة صعوبات خاصة في الصيانة ، وقلما تستطيع انشاء خدمة كاملة للصيانة ، أو تفريغ المديرين والموظفين للتدريب الخاص على الصيانة ، أو تخزين القدر الكافي من قطع الغيار . ومن شأنها أن تحتاج الى مساعدة في الصيانة تكيف لاحتياجاتها وامكاناتها ، ولكن المساعدة لا تتوفر في معظم البلدان النامية . وللمنشآت الصغيرة والمتوسطة ، في الوقت نفسه ، حافز خاص للاهتمام بالصيانة وامكانية لتنفيذ خدمات الصيانة .

٥٥ - وبدلا من استعمال صفقات التدريب القياسية ، يلزم أن تجمع المساعدة المقدمة الى المنشآت الصغيرة والمتوسطة بين اسداء المشورة العملية المخصصة عن المشاكل المحددة المتعلقة بالصيانة ، من ناحية ، والتدريب الذي يمكن تطبيق نتائجه فورا ، من الناحية الأخرى .

٥٦ - وقد لوحظ أن أفضل طريقة يتعلم بها مالكو المنشآت الصغيرة ومديروها هي تعلم بعضهم من البعض الآخر ، ولا سيما عن طريق تبادل الخبرة المباشر . وينبغي اعتبار التدريب على الصيانة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة جهدا تعاونيا لهذه المنشآت . وتشكل الرابطات الحرفية ومنظمات أرباب العمل أساسا مؤسسيا ممتازا لهذا الغرض .

٥٧ - ويمكن أن يكون تطوير الوحدات المحلية لانتاج قطع الغيار واستحلاحها ذا أهمية خاصة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة .

التوصيات

٥٨ - ينبغي أن تسعى رابطات المنشآت الصغيرة والمتوسطة والوكالات الوطنية ، وبدعم دولي اذا لزم الأمر ، الى تحقيق الأهداف التالية :

(أ) انشاء البرامج التي توفّر التدريب العملي والمساعدة في مجال الصيانة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في البلدان النامية ؛

(ب) تشجيع انشاء وتعزيز المنشآت المحلية القادرة على مساعدة المنشآت الصغيرة والمتوسطة في ميدان الصيانة ؛

(ج) نشر المعلومات عن التجارب الناجحة التي تقوم بها المنشآت الصغيرة والمتوسطة في العمل على اصلاح قطع الغيار واستحلاحها وانتاجها ؛

(د) تشجيع وتنظيم تبادل الخبرة فيما بين المنشآت الصغيرة والمتوسطة ورابطاتها في البلدان النامية ؛

(هـ) تشجيع مشاريع تحسين الصيانة التي تستطيع عن طريقها المنشآت الصغيرة والمتوسطة ورابطاتها في البلدان المتقدمة النمو مساعدة المنظمات المماثلة في البلدان النامية .

الثقافة المتعلقة بالصيانة

٥٩ - يسلّم بقدر متزايد بأن غياب الثقافة أو الوعي المتعلقين بالصيانة يمكن أن يكون عقبة رئيسية أمام تحسين ممارسات الصيانة في المنشأة الصناعية وأية منظمة أخرى . ويمكن أن تكون لهذا الأمر أسباب مختلفة ، مثل الافتقار الى تقاليد صناعية أو عدم وجود ضغط يدفع الى الحفاظ على مستويات عالية من الانتاجية ، أو عدم كفاية الحوافز التي تدفع الى الابقاء على المصانع في حالة سليمة تماما ، أو ضعف تحديد المسؤولية عن الصيانة ، أو افتقار اختصاص الصيانة الى الدعم من الادارة العليا .

٦٠ - وثمة ضرورة الى معرفة أصول هذه الأسباب وتحليلها ، علما بأنها قد تكون متأصلة الجذور . كما يجب بذل قصارى الجهود لتكوين ثقافة تكون فيها الصيانة ذات مكانة وقيمة جليلة من جانب القائمين على الادارة والموظفين . وكقاعدة عامة ، سوف يقتضي ذلك بذل جهود لزيادة المساءلة وتعزيز الحوافز ورفع مستوى التفهم فضلا عن تعزيز المهارات التقنية والتنظيمية اللازمة لأعمال الصيانة .

٦١ - ولخبرة المنظمات التي حققت نجاحا في تهيئة ثقافة عالية تتعلق بالصيانة في بيئة تفتقر الى التقاليد الصناعية الخاصة بالصيانة ، أهمية خاصة .

التوصيات

٦٢ - ان الدور الهام الذي تقوم به ثقافة الصيانة في جميع المنشآت وكذلك الجهود الوطنية المبذولة لتحسين الصيانة تبرر أن تقوم المنشآت ومنظمات أرباب العمل والوكالات الوطنية والدولية بايلاء عناية خاصة لتحسين أعمال الصيانة ، وينبغي أن تشمل أنشطتها ما يلي :

(أ) التشديد على أهمية ثقافة الصيانة لكفاءة المنشأة وما يترتب عليها من آثار على الادارة والعمال على حد سواء ؛

(ب) مساعدة المنشأة على تحليل أدائها المتعلق بالصيانة كي يتسنى تحسينه وكي يتسنى تكوين ثقافة مناسبة تتعلق بالصيانة ؛

(ج) التشجيع على تبادل الخبرات في هذا الميدان ولا سيما فيما بين البلدان النامية .

المسألة ٢ - سياسات وأعمال الدعم على الصعيد الوطني من أجل تنمية الموارد البشرية في ميدان الصيانة الصناعية

٦٣ - نوقشت المسائل الخمس التالية المتعلقة بسياسات وأعمال الدعم على الصعيد الوطني من أجل تنمية الموارد البشرية في ميدان الصيانة الصناعية وهي :

(أ) أهداف سياسة الصيانة الوطنية ؛

(ب) السياسات المتعلقة بالتدريب في ميدان الصيانة ؛

(ج) دور الحكومات وغيرها من المؤسسات الوطنية في تحسين أعمال الصيانة ؛

(د) الآثار المالية المترتبة على السياسات الوطنية للصيانة ؛

(هـ) التعاون الدولي .

٦٤ - بحثت هذه المسائل في المناقشات بصورة منفردة وجماعية . وتم التوصل الى عدد من الاستنتاجات فيما يتعلق بتنمية الصيانة الصناعية وأعدت توصيات بشأن اتخاذ تدابير تتعلق بالسياسة على الأصعدة الوطنية والاقليمية والدولية .

استنتاجات

٦٥ - تعتبر الاستراتيجيات والسياسات وأعمال التدريب المتعلقة بالصيانة ضرورية للتنمية الاجتماعية والاقتصادية . ومع أنه يتعذر تطبيق مجموعة واحدة من السياسات أو الاستراتيجيات على جميع البلدان ، فانه يوجد عدد من العناصر المشتركة يمكن الاستناد اليها في وضع سياسات واستراتيجيات مناسبة .

٦٦ - ينبغي للسياسات والاستراتيجيات الوطنية أن تهدف الى تعزيز القدرات التكنولوجية والرفاه الاجتماعي - الاقتصادي للرجال والنساء وزيادة الفعالية مقارنة بالتكلفة وتقليل ما يترتب على عدم كفاية أعمال الصيانة من آثار على جهاز الانتاج وعلى البيئة . وتقاس تلك الآثار بقصر حياة المعدات وزيادة تكاليف الاستبدال وفقد القدرة الانتاجية والبطالة وخطورة ظروف العمل ورداءة نوعية المنتج . وللعامل الأخير أهمية قصوى فيما يتعلق بايرادات التصدير المحتملة خاصة في ظل بيئة اقتصادية دولية متزايدة التنافس . وفي حين أن المعلومات الدقيقة لم تتوفر بعد ، فلا ريب أن تكلفتها لا بد وأن تكون عالية .

٦٧ - وتنمية وتنفيذ هذه السياسات والاستراتيجيات يتطلب مشاركة كاملة وتعاونا وثيقا بين الوكالات الحكومية ومؤسسات القطاعين العام والخاص والمنظمات غير الحكومية ، بما في ذلك منظمات العمال وأرباب العمل وغرف وروابطات الصناعة واتحادات المنتجين ومعاهد التعليم العالي والتدريب المهني ، الخ ، بالاضافة الى توفير ما ينبغي من دعم ومساعدة من الوكالات الدولية الثنائية والمتعددة الأطراف .

ألف - أهداف السياسة والاستراتيجية الوطنية المتعلقة بالصيانة

٦٨ - تنمية القدرة على الصيانة على المدى البعيد - تتطلب استراتيجيات تنمية القدرة على الصيانة اتباع نهجين :

(أ) نهج هيكلي يغطي ميادين التخطيط والادارة والتنظيم ووضع سياسات تتصل بالتعليم والتدريب ، بما في ذلك أعمال البحث والتطوير وبناء المؤسسات . ويشمل التخطيط اقامة قاعدة للبيانات تغطي الاحتياجات من القوى العاملة والمهارات . وينبغي أن تشمل وضع نموذجي اقتصادي للتنبؤ بمستويات الطلب في المستقبل بالنسبة لمختلف الفروع الصناعية وكذلك وضع نموذج للقوى العاملة للتنبؤ بالطلب على العمال المهرة ؛

(ب) نهج تشغيلي ليغطي أنشطة مثل :

'١' ازالة العقبات التي تواجه الصيانة ، بما في ذلك عدم توفر الوثائق التقنية والتدريب المناظر في مجال امداد المعدات والافتقار الى التمويل وفداحة الرسوم وتعقد اللوائح التي تعوق استيراد قطع الغيار التي لا غنى عنها ؛

'٢' تشجيع الانتاج المحلي لقطع الغيار واعادة تكييفها ؛

'٣' رفع شأن مكانة مهنة الصيانة . ويمكن أن تشمل هذه التدابير الاعتراف بالمهارات والمعارف عن طريق منح شهادات وأجور أفضل للمهندسين والمدراء والعمال المشتغلين بالصيانة واعتراف الجمهور بالأداء الكفء من جانب العمال والمنشآت والوكالات العاملة في ميدان الصيانة .

٦٩ - الأهداف الفورية - ثمة مجالات ثلاثة رئيسية تدعو للاهتمام وهي :

(أ) الوعي الوطني - يعتبر الوعي بأهمية الصيانة على جميع مستويات المجتمع شرطا لازما لتنمية القدرة على الصيانة بصورة دائمة . وفي هذا الصدد تقع على المهندسين والمدراء والعمال ومسؤولي الحكومة والمدربين مسؤوليات وواجبات خاصة فيما يتعلق بالصيانة . وفي حين أن طبيعة هذه المسؤوليات تختلف باختلاف القطاعات ، كما تختلف بين مؤسسات القطاعين العام والخاص المختلفة الحجم ، فانها تشترك في الحاجة الى زيادة القدرة الانتاجية حفاظا على الموارد الاقتصادية الشحيحة وتجنبا للاتلاف الذي ينتج عن ضعف الصيانة ؛

(ب) قاعدة المعلومات - ثمة حاجة الى اقامة قاعدة بيانات للمعلومات فيما يتعلق بالصيانة ، وتكون هذه القاعدة بمثابة أداة ادارية لمنشآت القطاعين العام والخاص على السواء وكذلك للمؤسسات الأخرى العاملة في هذا الميدان ؛

(ج) الاستصلاح - يجب في سياق الاستصلاح الصناعي ، ايلاء أولوية قصوى لصيانة الهياكل الأساسية القائمة (المياه ، وتوليد الكهرباء وتوزيعها ، والطرق والسكك الحديدية ، والموانئ ، والاتصالات السلكية واللاسلكية ، وهلم جرا) .

٧٠ - المنشآت الصغيرة والمتوسطة - ينبغي أن تولى مسألة تعزيز القدرة على الصيانة في المنشآت الصغيرة والمتوسطة أولوية عليا ، وذلك بالنظر الى دورها الحاسم في توليد الدخل وفرص العمل وكذلك بالنظر الى المصاعب الخاصة التي تواجهها .

باء - سياسة التدريب المتعلقة بالصيانة

٧١ - ثمة حاجة الى التعليم والتدريب فيما يتعلق بالصيانة بالنسبة للمهندسين والمدراء والفنيين والعمال في جميع القطاعات . وكي يكون التدريب فعالا ، يجب أن يدمج في اطار سياسة مترابطة لتنمية الموارد البشرية .

٧٢ - ويشكل العمال المهاجرون من البلدان النامية والعاملون في بلدان متقدمة النمو احتياطيا محتملا للمهارات التي يمكن أن تساعد في النهاية في التنمية الاقتصادية لبلدانهم الأصلية .

٧٣ - تحسين نوعية التدريب على الصيانة - يمكن تحسين نوعية التدريب عن طريق الأساليب التالية :

(أ) وضع مناهج ومواد للتدريب استنادا الى تحليل وظائف الصيانة ، التي توضع في حد ذاتها وفقا لما يحدد من احتياجات على جميع المستويات في مختلف القطاعات ؛

(ب) التسليم بأن الصيانة تتطلب معارف متطورة ومهارات متعددة ؛

(ج) تكوين كوادر من المدربين المؤهلين ومنح مرتبات كافية تشجيعا لهم على الاستمرار في النهوض بمهام التدريب ؛

(د) دعم نظم تدريب المدربين على أعمال الصيانة وتطويرها ؛

(هـ) الجمع بين التدريب أثناء الخدمة تحت الاشراف وبرامج التعليم المتواصل الملائمة ؛

(و) استحداث أنظمة الاختبار ومنح الشهادات بالاستناد الى المهارات اللازمة بالنسبة لمختلف أنواع أعمال الصيانة ، وتطبيق هذه الأنظمة .

٧٤ - تدريب المهندسين القائمين على الصيانة - ينبغي للجامعات أن تقوم بدور هام في وضع وتطوير المناهج الدراسية للمهندسين والمدراء .

٧٥ - زيادة توفر التدريب - يعتبر التدريب السابق للخدمة وكذلك التدريب أثناء الخدمة أمرين لازمين . كما أن هناك حاجة الى التعليم والتدريب المستمر على كافة المستويات كي ينسنى لموظفي الصيانة أن يتكيفوا مع التكنولوجيات المتغيرة . وينبغي النظر في ضرورة تشجيع تقديم التدريب على أساس تعاقدي من جانب مؤسسات ومنشآت القطاعين العام والخاص . كما ينبغي أن يتخذ التدريب من جانب موردي المعدات شكلا نظاميا وأن يدعم وذلك عن طريق توفير الوثائق الفنية وتدريب المدربين .

٧٦ - ربط التدريب بالخدمات الاستشارية - هناك حاجة الى وجود خدمات استشارية لمساعدة المنشآت الصغيرة والمتوسطة في مجال تصميم أجهزة الصيانة وتركيبها ، ومن المستحسن أن ترتبط هذه الخدمات بالتدريب وبتوفير الوثائق التقنية . ويمكن تقديم الخدمات الاستشارية عن طريق الشركات الخاصة ومنظمات القطاع العام أو شبه الحكومية والجامعات الخ .

جيم - دور الحكومات والمؤسسات الوطنية

٧٧ - يجب على الحكومات في البلدان النامية أن تبادر بالتعاون مع المؤسسات المدرجة في الفقرة ٦٧ أعلاه الى تهيئة مناخ مؤات لتنمية القدرة على الصيانة عن طريق انشاء المؤسسات ووضع السياسات وتعريرها . وفي مقدور الحكومات تحقيق هذا الهدف باصدار التشريعات أو غيرها من الصكوك المناسبة الخاصة بالسياسة العامة وكذلك عن طريق منح الحوافز لتعزيز الصيانة في المنشآت العامة والخاصة واستحداث آليات للتنسيق فيما بين الوزارات والمنظمات شبه الحكومية والمنشآت المشتغلة بالصيانة .

دال - الآثار المالية المترتبة على السياسات الوطنية للصيانة

٧٨ - سيتطلب تحسين القدرة على الصيانة استثمارات من جانب الحكومات والمنشآت على السواء في مجال النظم والدراية الفنية والتدريب . وهناك حاجة أيضا الى المساعدة المالية الدولية من أجل تنمية القدرة على الصيانة . ويتزايد احتمال توفر هذه المساعدة كلما كانت السياسات واضحة وفعالة وحيثما دل التحليل على أن زيادة مستوى الانتاجية سوف يدر عائدا ماليا على المدى البعيد . ويعد توفر العملات الأجنبية الكافية ضروريا لمواصلة الانتاج الوطني برغم الأزمة الحادة التي تواجه العديد من البلدان فيما يتعلق بميزان المدفوعات .

هاء - التعاون الدولي

٧٩ - يعد تبادل الخبرات الناجحة في مجال تنمية القدرة على الصيانة من الأمور ذات الأولوية الكبرى في التعاون الدولي . ومن شأن المساعدة التي تقدمها الوكالات الدولية المختصة أن تيسر تدفق المعلومات بين البلدان النامية والمتقدمة النمو وكذلك فيما بين البلدان النامية ذاتها .

٨٠ - كما يمكن اقامة التعاون الاقليمي في ميادين هامة من قبيل مواءمة أو صنع قطع الغيار ، والتدريب العالي التخصص وأعمال البحث والتطوير .

توصيـــات

٨١ - يستند ما يرد أدناه من توصيات تتعلق بالسياسة الى الاستنتاجات التي خلص اليها الاجتماع ، وهي تعرض تحت أربعة عناوين :

(أ) التدابير التي ينبغي للحكومات النظر في اتخاذها ؛

(ب) التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والنامية ؛

(ج) التعاون التقني فيما بين البلدان النامية ؛

(د) التعاون مع اليونيدو ومنظمة العمل الدولية والمنظمات الدولية الأخرى .

ألف - التدابير التي ينبغي للحكومات النظر في اتخاذها

٨٢ - ينبغي للحكومات أن تعمل على تنمية الموارد البشرية اللازمة للصيانة عن طريق اتخاذ التدابير مثل :

(أ) ادماج الصيانة وتعليم وتدريب المهندسين والمديرين والفنيين والعمال المهرة في البرامج الوطنية للتعليم والتدريب ؛

(ب) تحسين نوعية التدريب في ميدان الصناعة وزيادة فرص التدريب وتعزيز المعاهد القائمة على مستوى التعليم والتدريب الرسمي وعلى صعيد المنشأة وكذلك وضع برنامج يكون انتاج مواد التدريب جزءا لا يتجزأ منه ؛

(ج) تقديم مجموعة مناسبة من الحوافز والاعانات المالية والدعم المباشر الى المنظمات القائمة على التدريب من أجل التشجيع على توفير التدريب في موقع العمل وخارجه على السواء . وفي بعض الحالات يمكن أن يشمل ذلك اتخاذ تدابير لحفز تطوير أنشطة التدريب والاستشارة في القطاع الخاص . ويمكن النظر في تمويل مثل هذه البرامج عن طريق منح الحوافز المالية وغيرها من الحوافز ؛

(د) تشجيع منشآت القطاعين العام والخاص على السواء على تقديم التدريب المتطور وربطه ، إن أمكن ، بالخدمات الاستشارية في مجال تصميم أجهزة الصيانة . ولهذه الخدمات أهمية قصوى للمنشآت الصغيرة والمتوسطة ؛

(هـ) تعزيز التعاون بين القطاعين العام والخاص في مجال تطوير التدريب وتوفيره ؛

(و) انشاء مصارف للبيانات لخزن المعلومات عن مواد التدريب المتعلقة بالصيانة .

٨٣ - وينبغي للحكومات ، اذ تضع في اعتبارها الاحتياجات والظروف الوطنية ، وبخاصة السياسات والاستراتيجيات الوطنية للتصنيع وتنمية الموارد الوطنية وتطوير التكنولوجيا ،

أن تعمل ، بالتشاور مع المؤسسات المشار اليها في الفقرة ٦٧ أعلاه ، على تهيئة بيئة مساندة للصيانة وذلك باتخاذها تدابير مثل :

(أ) ضمان ادراج مسألة الصيانة في الخطط الانمائية الوطنية من أجل تدعيم "النسيج" الصناعي القائم ؛

(ب) وضع استراتيجية وطنية للصيانة بغية ترشيد وتنسيق وتشجيع الجهود التي تبذلها جميع قطاعات الاقتصاد ذات الصلة ، العامة منها والخاصة على السواء ؛

(ج) تعميق الوعي الوطني بشأن العلاقة بين ضعف الصيانة وما يحتمل أن ترتبه العمليات الصناعية من آثار سلبية على البيئة ؛

(د) انشاء آلية لتعزيز الصيانة عن طريق اجراء مشاورات رفيعة المستوى ، تتضمن الوزارات والسلطات الحكومية والمنشآت ومنظمات العمال والرابطات المهنية والمنظمات غير الحكومية ، مما يؤدي الى اسداء المشورة بشأن وضع السياسة وتنفيذها والى تحديد السلطة أو السلطات المختصة التي تتولى المسؤولية في هذا الصدد ؛

(هـ) استعراض السياسات التي تؤثر على استيراد قطع الغيار ، بما في ذلك رسوم الاستيراد والضرائب ولوائح اصدار التراخيص بغية الغاء العقبات ؛

(و) التأكد لدى التفاوض بشأن التكنولوجيات واختيارها ، من وجود بنود تنص على تقديم الوثائق التقنية باللغات ذات الصلة وعلى توفير التدريب على الصيانة في مجال انتاج المعدات وتوريدها ؛

(ز) تعزيز انتاج ومواءمة قطع الغيار محليا ؛

(ح) تعزيز الوعي بأهمية الصيانة عن طريق اتباع نهوج وطرائق متنوعة ، بما في ذلك الحملات الوطنية ؛

(ط) تشجيع اشتراك الرابطات المهنية بصورة فعالة في مجال تعزيز الصيانة وكذلك تشكيل مثل هذه الرابطات اذا لزم الأمر ؛

(ي) تقييم نتائج السياسة الوطنية المعتمدة في ميدان الصيانة بصورة دورية ، وخاصة آثارها على الاقتصاد بوجه عام ، والقطاع الصناعي بشكل خاص .

٨٤ - وينبغي لدى النظر في برامج الاستصلاح ايلاء اهتمام خاص لمسألة الصيانة والاحتياجات المتصلة بها من القوى العاملة .

باء - التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والنامية

٨٥ - ينبغي لدى تعزيز التعاون بين البلدان المتقدمة النمو والنامية التشديد بوجه خاص على ما يلي :

(أ) تنمية الموارد البشرية اللازمة لأنشطة الصيانة ؛

(ب) توفير الخدمات والمتطلبات الأخرى اللازمة والمتصلة بالصيانة لدى التفاوض على عقود التوريد ، بما في ذلك توفير التدريب والوثائق التقنية الواضحة والتي يسهل فهمها باللغات ذات الصلة وكذلك قطع الغيار ومداومة توريدها ؛

(ج) تعزيز التبادل بين معاهد البحوث ؛

(د) تقاسم الخبرات والمعلومات عن طريق المؤتمرات ، واجتماعات أفرقة العمل والجولات الدراسية الخ ؛

(هـ) تنمية القدرات المحلية في مجال صنع قطع الغيار ومواءمتها .

جيم - التعاون التقني بين البلدان النامية

٨٦ - ينبغي للبلدان النامية أن تتعاون فيما بينها في مجال تحسين الصيانة الصناعية عن طريق ما يلي :

(أ) اقامة شبكة قطاعية للنظم فيما بين المؤسسات في البلدان النامية بغية تعزيز تبادل المعلومات ؛

(ب) الاشتراك ، عند الاقتضاء ، في مناهج ومواد التدريب على الصيانة ؛

(ج) التعاون في مجال تمويل برامج التدريب على الصيانة وتوفيرها على الصعيد الاقليمي أو دون الاقليمي تلبية للاحتياجات المشتركة .

دال - تعاون اليونيدو ومنظمة العمل الدولية والوكالات الدولية الأخرى مع البلدان النامية

٨٧ - ينبغي للوكالات الدولية أن تقوم بالمزيد من أجل تنسيق الجهود التي تبذلها لمساعدة البلدان النامية في مجال تنمية قدراتها على الصيانة .

٨٨ - ينبغي لليونيدو ومنظمة العمل الدولية والوكالات الدولية الأخرى أن تعمل على تعزيز وتنسيق سياساتها في ميدان تنمية الموارد البشرية من أجل التدريب على الصيانة .

٨٩ - ينبغي أن تتضمن ميزانية مشاريع المساعدة التقنية التي تشمل عنصرا للمعدات تخصيص بند للتدريب على الصيانة .

٩٠ - ينبغي لليونيدو ومنظمة العمل الدولية وسائر الوكالات المختصة أن تقدم المساعدة الى البلدان النامية في مجال وضع منهجيات لتقييم فعالية برامج الصيانة من حيث التكلفة .

٩١ - ينبغي لليونيدو ومنظمة العمل الدولية أن تبحثا امكانية انشاء دار مقاصة دولية للمعلومات الخاصة بالتدريب على الصيانة .

٩٢ - ينبغي للوكالات الدولية ومؤسسات التمويل أن تتيقن من ايلاء ما يكفي من اهتمام لتوفر قطع الغيار والوثائق التقنية والتدريب على الصيانة في المشاريع التي تقوم بتمويلها . وينبغي لها ، لدى التفاوض على المشاريع ، أن تبحث أيضا في مدى التوفر الأولي للتمويل المتكرر ، ولاسيما فيما يتعلق بالبرامج ذات الأولوية التي تستهدف تجديد المنشآت في البلدان النامية .

ثانيا - تنظيم المشاورة

افتتاح المشاورة

كلمة الوزير الفرنسي للصناعة والبريد والاتصالات السلكية واللاسلكية والسياحة

٩٣ - أشار الوزير الفرنسي للصناعة والبريد والاتصالات السلكية واللاسلكية والسياحة الى أن تباطؤ النمو الاقتصادي . واستحداث التكنولوجيات المتزايدة التعقد ، ونشوء اقتصاد عالمي قد جعل من ضرورة التصدي للمشاكل المتعلقة بالصيانة أمرا ملحا . وقال ان التدريب يتطلب تعبئة للموارد البشرية وتشديدا خاصا على التعليم الثانوي والعالي وكذلك على التدريب أثناء العمل . كما أن تسارع خطى الأتمتة يستلزم قدرا أكبر من المرونة في مجال استخدام الآلات والقوى العاملة على السواء . وتتطلب الصيانة بذل جهود خاصة لحشد المهارات والانتفاع الأمثل بالدراية الفنية والقدرات المتاحة على مستوى المنشأة .

٩٤ - ثم أن الصيانة تفسح مجالا هائلا للتعاون الدولي . وكي يكون التعاون مجديا ينبغي ألا يكون بالغ الاتساع أو مفرطا في التجريد . ولتجنب أن يكون بالغ الاتساع ، ينبغي أن يتركز في القطاعات التي توليها البلدان النامية أولوية كبرى ، وبخاصة قطاعات المياه والكهرباء والمواصلات ومواد البناء والآلات الزراعية والانتاج الزراعي الغذائي . ولتجنب أن يكون مفرطا في التجريد ، ينبغي ألا يقوم على صيغ ومبادئ عامة منفصلة عن سياقها الصحيح ، بل ينبغي أن ينصب بالأحرى على الانتفاع الكفء بالقوى العاملة والموارد . واضاف أن من الضروري التحلي بروح عملية والاضطلاع بمشاريع نموذجية في القطاعات الهامة والعمل على نشر المعلومات والتقنيات وذلك بالتعاون مع اليونيدو ومنظمة العمل الدولية .

كلمة المدير العام لمنظمة العمل الدولية

٩٥ - لفت المدير العام لمنظمة العمل الدولية الانتباه الى المسألتين الرئيسيتين المدرجتين في جدول أعمال المشاورة ، وهما تنمية الموارد البشرية اللازمة للصيانة الصناعية الفعالة على مستوى المنشأة ، وسياسات وأعمال الدعم على الصعيد الوطني من أجل تنمية الموارد البشرية في ميدان الصيانة الصناعية . وقال ان ادخال تحسينات على أعمال الصيانة من شأنه أن يساعد على تحسين ميزان المدفوعات وأن ييسر من امكانية الحصول على القروض وأن يزيد من ربح الاستثمارات ، الأمر الذي يدفع عجلة الانتاج ويزيد من فرص العمل ، حيث يعد تعزيزهما من المسائل ذات الأولوية العليا لمنظمة العمل الدولية ، ان لم تكن المسألة ذات الأولوية العظمى .

٩٦ - وأضاف بقوله ان مؤتمر العمل الدولي ، قد قام في سلسلة من الاتفاقيات والتوصيات الدولية بارساء المبادئ التوجيهية والاجراءات من أجل تحسين أساليب

التدريب ومواءمتها مع بيئة دائبة التغير نتيجة للابتكارات التكنولوجية . وسوف تسعى منظمة العمل الدولية الى الانتفاع الأمثل بهيكلها الثلاثي لنشر نتائج المشاورة عن طريق شبكة علاقات العمل الوثيقة التي أنشأتها في جميع البلدان النامية تقريبا، حيث يتسع بصورة مستمرة نطاق أنشطتها للتعاون التقني .

كلمة المدير العام لليونيدو

٩٧ - قال المدير العام لليونيدو ان تنمية الموارد البشرية في البلدان النامية لم تستطع مواكبة الاحتياجات الناتجة عن التغير الصناعي السريع . ويصدق ذلك بوجه خاص على تدريب القوى العاملة في ميدان الصيانة . وبسبب تلك المشكلة وحدها ، نقص عمر المعدات في العديد من البلدان النامية بنسبة ٣٠ في المائة في المتوسط ، كما أن النوفر التقني للمعدات الصالحة للاستخدام الانتاجي لم يتعد أحيانا ٣٢ في المائة .

٩٨ - وأضاف انه لكي يتسنى التصدي لتلك المشاكل ، ينبغي بحث ثلاثة عوامل هي : أولا ، بث الوعي بين صفوف واضعي السياسات على الصعيد الوطني وعلى مستوى المنشأة على السواء بشأن ضرورة الصيانة ؛ ثانيا ، التيقن من وجود فهم صحيح لوظيفة الصيانة من جميع أبعادها ومن حيث تعقدها ؛ ثالثا ، توفير تدريب مناسب كي يمكن وضع سياسات ملائمة للصيانة وتنفيذها على الصعيد الوطني وعلى مستوى المنشأة .

كلمة مدير شعبة نظام المشاورات

٩٩ - أشار مدير شعبة نظام المشاورات في اليونيدو الى أن أحد أهداف نظام المشاورات يتمثل في تعزيز تصنيع البلدان النامية وذلك ببحث قطاعات أو مواضيع محددة تشترك فيها جميع القطاعات الصناعية بهدف تحديد العقبات ووضع توصيات بشأن السياسات الرامية الى ازالة تلك العقبات . وقال ان نظام المشاورات فريد في نوعه من حيث أنه يتيح لممثلي الحكومات والصناعات والتعاونيات ونقابات العمال الفرصة لتحديد المشاكل التي تعوق مسيرة الصناعات ولاقتراح حلول لها . كما أن نظام المشاورات يعتبر بمثابة محفل للبلدان النامية يمكنها من توضيح احتياجاتها من المساعدة والتعاون التقني وكذلك من اجراء مناقشات غير رسمية مع البلدان النامية الأخرى ومع البلدان المتقدمة النمو والوكالات وممثلي الصناعة . ويكمن الهدف من هذه المشاورة ، بالاضافة الى بحث مشاكل الصيانة الصناعية والتدريب في ميدان الصيانة ، في تقديم توصيات الى الحكومات والمؤسسات الوطنية والمنشآت ونقابات العمال بهدف حشد قواها من أجل خلق الوعي بأهمية المسألة واتباع سياسات وتدابير عملية ملموسة لحل المشاكل المحددة .

١٠٠ - وأثنى مدير شعبة نظام المشاورات على التعاون الممتاز بين منظمة العمل الدولية واليونيدو في أعمال التحضير لهذه المشاورة وتنظيمها . كما اشار بارتياح الى استضافة فرنسا لهذه المشاورة . وأشاد بفرنسا معربا عن تقديره لها على ما تبذله من جهود على كافة المستويات ومشاركتها في تدريب كوادر البلدان النامية في افريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية .

انتخاب أعضاء المكتب

١٠١ - انتخب أعضاء المكتب التالية أسماؤهم :

الرئيس : السيد ايف جاك (فرنسا) ، الوزير المفوض ، رئيس اللجنة التحضيرية المشتركة بين الوزارات ، وزارة الخارجية

المقرر ونائب الرئيس : السيد جان - ماري ايتوندي (كاميرون) ، رئيس رابطة الكاميرون لمهندسي الصيانة .

نواب الرئيس : السيد مارسيلو غيلن (فنزويلا) رئيس جامعة سيمون بوليفار

السيد جوزيه ليبر (بلجيكا) ، أمين المجلس المركزي للاقتصاد

السيد فيكتور نوفوتني (تشيكوسلوفاكيا) ، رئيس ادارة العلاقات الخارجية ، الوزارة الاتحادية للميتالورجيا والصناعة الثقيلة .

اقرار جدول الأعمال

١٠٢ - أقرت المشاورة جدول الأعمال التالي :

١ - افتتاح المشاورة

٢ - انتخاب الرئيس ونواب الرئيس والمقرر

٣ - اقرار جدول الأعمال

٤ - تقديم المسألتين من جانب منظمة العمل الدولية واليونيدو

المسألة ١ - تنمية الموارد البشرية اللازمة للصيانة الصناعية الفعالة على مستوى المنشأة

المسألة ٢ - سياسات وأعمال الدعم على الصعيد الوطني من أجل تنمية الموارد البشرية في ميدان الصيانة الصناعية

٥ - مناقشة المسألتين

٦ - الاستنتاجات والتوصيات

٧ - اعتماد تقرير المشاورة

٨ - اختتام اجتماع المشاورة

اعتماد برنامج للعمل وانشاء الأفرقة العاملة

١٠٣ - بعد اعتماد اجتماع المشاورة برنامج عمله ، أنشأ فريقين عاملين لمناقشة المسائل المختلفة وتقديم استنتاجات وتوصيات لكي ينظر فيها في الجلسة العامة الختامية. وقد ترأس الفريق العامل المعني بالمسألة ١ هاينريخ دين (جمهورية ألمانيا الاتحادية) ، وترأس الفريق العامل المعني بالمسألة ٢ مارسيلو غويلن (فنزويلا) .

الوثائق

١٠٤ - ترد في المرفق الثاني قائمة بالوثائق الصادرة قبل المشاورة . وقد وزع ، أثناء الاجتماع ، عدد من الأوراق ، بما فيها الكلمات التي أدلت بها وفود بلجيكا وبنغلاديش والجزائر وفرنسا ، والأوراق التقنية التي قدمها مختلف المشتركين الممثلين للمؤسسات والمنظمات ، ووزعت أيضا وثيقة بعنوان "عروض/طلبات بشأن التعاون التقني" ترويجا لتحديد مشاريع التعاون التقني المحتملة والتفاوض بشأنها .

اعتماد التقرير

١٠٥ - اعتمد تقرير المشاورة الثانية حول تدريب القوى العاملة الصناعية بتوافق الآراء في الجلسة العامة الاختتامية المعقودة يوم ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧ .

ثالثا - تقرير الجلسة العامة

تقديم المسألتيـــن

١٠٦ - عمد أحد أعضاء أمانة منظمة العمل الدولية ، اذ قدم ورقـــة المسألـــة ١ ، الى تحديد بعض العوامل الحاسمة في الصيانة الصناعية على مستوى المنشأة . وأوضح أن كـــون ورقـــة المسألة ١ قد ركزت على المشاكل التي تواجه المؤسسات وعلى التحسينـات المستصوبه على مستوى المنشأة لم يكن غَرَضاً . فقد اختارت الأمانتان عن عمد أن تتناولا أولا المسائل القائمة على مستوى المنشأة ، بقصد التشديد على أن مستقبـــل الصيانـة في البلدان النامية انما يقع بالدرجة الأولى في أيدي المنشآت ومدرائهـــا ، وأمـــا الحكومات والمنظمات الوطنية فتستطيع أن تضع السياسات العامة وتوفـر الدعم الممكـن بغية تعزيز الصيانة وتحسينها ، ولكن ادارة المنشآت المنفردة سيكون لهـــا دائمـــا القول الفصل في هذا الشأن . على أن من المعلوم جيدا أنه ، حتى في نطاق البلد الواحد والسياسات العامة نفسها والبيئة المؤسسية كذلك ، كثيرا ما يجـد المـرء منشـــآت معداتها كاملة الصيانة الى جانب منشآت أخرى معايير الصيانة فيها هزيلة الـى أقصـى حدّ ؛ ومن هنا كان التأكيد الشديد على السياسات العامة والمسؤوليات والاجراءات على مستوى المنشأة .

١٠٧ - عرضت ورقة المناقشة الأولى الموضوعات تحت العناوين السبعة التالية مما يساعد على تنظيم هيكل المناقشة :

(أ) السياسة العامة لتنظيم أعمال الصيانة وأساليبها على مستوى المنشأة ؛

(ب) التدريب على أعمال الصيانة على صعيد المنشأة ؛

(ج) التفاوض بشأن السلع الانتاجية والحصول عليها ؛

(د) الوثائق التقنية ؛

(هـ) تدبير قطع الغيار وصنعها ؛

(و) المشاكل والاحتياجات الخاصة لدى المنشآت الصغيرة والمتوسطة ؛

(ز) استحداث وإرساء وعي صياني رفيع المستوى في المنشأة .

١٠٨ - كثيرا ما تعتبر وتعامل الصيانة على أنها مسألة تقنية - أي مجموعـــة مـــن المعايير ، والوصفات الفنية ، والمهارات التقنية ، والترتيبات التنظيمية . ولا شـــك في أهمية الجانب التقني من الصيانة ، ولكن التجربة دلت على أن تحسين ممارسة الصيانة هي مسألة اجتماعية وثقافية واقتصادية ، قبل كل شيء . ومن شأن التغيرات الحاصلة في القيم والمواقف والدوافع أن تحكم فيما اذا كانت الصيانة ستتقدم بشكـــل بـــارز فـــي

السنوات المقبلة . وهذه المشاورة يمكنها أن تسهم اسهاما متميزا في ايضاح هذه الحقيقة الى جميع الأطراف الفاعلة في ميدان الصيانة .

١٠٩ - وعرض أحد ممثلي أمانة اليونيدو ورقة المسألة ٢ ، فقال ان مواطن القصور في السياسات العامة على الصعيد الوطني تعتبر مسؤولة جزئيا عن مواطن القصور التي تواجه في عدة بلدان في مجال تنمية الموارد البشرية ، وان التعليم والتدريب اللازمين للصيانة ينبغي أن يدمجا في السياسات العامة المعنية بتنمية الموارد البشرية . فالمسؤولية عن تنمية الموارد البشرية متقاسمة بصفة عامة بين السلطات العامة والسلطات المسؤولة عن المشاريع الصناعية . وكثيرا ما أدى تقسيم المسؤولية هذا الى اهمال تدريب العاملين .

١١٠ - وبالتالي ، فان تحديد الاحتياجات فيما يتعلق منها بالأشخاص والتدريب في ميدان الصيانة ينبغي أن يكون على ارتباط وثيق بالتخطيط الصناعي وبالاسقاطات التكنولوجية . وعلى مستوى المنشآت ، ينبغي لهذا التحديد أن يأخذ في الاعتبار التغيرات التكنولوجية الحاصلة ومتطلبات الصيانة المتزايدة التعقيد التقني ؛ ومن هنا تتبين أهمية انشاء مصارف البيانات كأداة ادارية هامة .

١١١ - وبايجاز ، فان تخطيط الموارد البشرية وتدريبها يستلزم بالضرورة اتخاذ التدابير التالية :

(أ) تقييم مستوى التنمية الاقتصادية والتكنولوجية في البلد المعني ؛

(ب) التنبؤ بالاتجاهات التكنولوجية في المستقبل ودراسة آثارها على سياسات التعليم والتدريب ؛

(ج) برمجة التدريب على المدى القصير والمتوسط والطويل على ضوء الاحتياجات على الصعيد الوطني وعلى صعيد المنشآت ؛

(د) اعداد بيان بالموارد والاحتياجات من القوى العاملة ، وتقدير الامكانيات الموجودة ، على أن يراعى فيه العرض والطلب بالنسبة الى موظفي الصيانة .

فالصيانة تتطلب موارد بشرية ومادية ضخمة ، وينبغي لها أن تفيد من ميزانية تشغيلية لكي يتاح لها أن تؤدي دورها . كما أن التوعية ضرورية على جميع المستويات لتحقيق الاعتراف بطابع الصيانة الانتاجي وايلاء وظيفة الصيانة قدرا من الأهمية يساوي ما يولى لوظيفة الصنع .

١١٢ - ويلزم بذل جهد تنظيمي كبير لتعبئة القوى الفاعلة في البلد وانشاء الهياكل الضرورية وتعزيز السياسات العامة التعليمية والمؤسسات القائمة المعنية بالتدريب ، بما في ذلك المراكز التدريبية التابعة للمؤسسات الصناعية أو التي تعتمد عليها ، والمؤسسات المعنية بالبحث والتطوير .

ملخص المناقشات

١١٣ - شدد العديد من المشتركين على أهمية الصيانة . ومن بين العقبات الرئيسية التي تواجه الصيانة ، ينبغي الاشارة الى تباين المعدات المستخدمة ، وقدم طرازها ، ونقص قطع الغيار ، والصعوبات التى تواجه في فهم الأدلة التقنية عن صيانة المعدات ، وكذلك في كثير من الحالات ، عدم كفاية تدريب الموظفين عامة والموظفين المختصين بعمليات الصيانة .

١١٤ - وأشار أحد المشتركين الى أنه لا شك في أن الصيانة ليست غاية في ذاتها ، ولكنها تعد مع ذلك شرطا أساسيا للنشاط الصناعي . كما أن الصيانة تعتبر حالة ذهنية ، موجهة على الدوام الى صون الموجودات التي تتكون من المعدات التي يتصرف بها المرء ، ويؤخذ في الحسبان فيها الغرض من السلع الانتاجية من جميع الأنواع ، أي ضمان وجود فعالية اقتصادية كافية ودائمة . ومن الواضح أنه اذا ما شلت حركة المعدات ، بسبب عدم وجود الصيانة وعدم استبدال قطع الغيار ، فان نتيجة ذلك ستكون حدوث خسارة كبيرة . ومن هنا تنشأ الأهمية الحيوية في صيانة المصنع ومعداته وفي الصيانة الوقائية . والمسألة الجوهرية في هذا الصدد هي انشاء استجابات تلقائية لصالح الصيانة الدائمة والمنتظمة ، والتي ينبغي لها أن تؤدى دورا وقائيا ، تجنبا ، ما أمكن للجوء بعد فوات الأوان لأعمال التصليح الارتجالية . ومن ثم فان من الأهمية بمكان استنباط برامج تدريبية مناسبة بغية توعية جميع الجهات الفاعلة الاقتصادية بأهمية الصيانة .

١١٥ - وعرض عدة مشتركين أن يتيحوا للبلدان النامية ، عن طريق اليونيدو وغيرها من المنظمات الدولية ، الافادة من جملة خدمات التدريب الصناعي الموجودة في متناولهم ومن الخبرة التي اكتسبوها في هذا الميدان .

١١٦ - وقد بدا في هذا الصدد أن اللجوء الى تقنيات التدريب التي تستخدم "معينات السمعية البصرية وربما معالجة البيانات أيضا ، ووضع البرامج الملائمة التي يمكن استخدامها في مختلف البلدان تعجل على الأرجح بنقل الدراية العملية في ميدان الصيانة ، ويمكن أن يدرس كذلك القيام بعمليات ارشادية ، على سبيل المثال باستخدام الوحدات المتنقلة ؛ والخبرة التي اكتسبتها المؤسسات في البلدان المتقدمة في تدريب العاملين لديها يمكن أن تفيد كنموذج لذلك .

١١٧ - ولفت كثير من المشتركين الانتباه الى الأهمية الحاسمة المتعلقة بالمدربين في البلدان النامية ، اذ لاحظوا أن تدريبهم لا يجاري دائما مستوى المتطلبات .

١١٨ - وأبدي رأى مفاده أن من الخطأ أن يفترض أنه بغية انشاء مؤسسة لا يحتاج المرء، في وقت معين ، الا الى قطعة من الأرض ، ومبنى ، وتكنولوجيا (حتى وان كانت تكنولوجيا مجربة جيدا) ، وبعض المواد الخام أو المنتجات شبه الجاهزة ، وسوق . فقد كشفت الأزمة العالمية هشاشة مثل هذه المشاريع ، والتي ظل العديد منها في مرحلة المشروع

الصناعي ولم يتطور الى منشآت حقيقية ذات هوية ذاتية وحياة تعيشها ، في نسق من التطور الدائم .

١١٩ - وأشار أحد المشتركين الى أن تدريب القوى العاملة الماهرة ورفع مستواها في جميع الفئات المعنية بالصيانة الصناعية هما من الأمور الأساسية في الاستخدام الفعال للموارد المادية والمالية لدى البلدان المعنية . وثمة حاجة أيضا الى تكثيف تبادل الخبرات ، وبخاصة فيما يتعلق بمؤهلات أولئك الذين يتولون المسؤولية عن ادارة أنشطة الصيانة وتخطيطها وتنفيذها . كما ان للمصالح الاقتصادية والسياسية والايديولوجية الخاصة بمختلف المجموعات أو الأشخاص أثر قوي على تدريب موظفي الصيانة ورفع مستواهم. وكذلك الأمر بالنسبة الى موردي المنشآت والتراخيص والتكنولوجيات الصناعية أو بالنسبة الى الجهات الدولية المتنافسة في الصناعات في البلدان النامية ، وينبغي أن تولى هذه الحقيقة الاعتبار الواجب عند استنباط التدابير التي ستتخذها اليونيدو لتقديم المساعدة الى البلدان النامية في ميدان الصيانة .

١٢٠ - وقد نوه أيضا بكثير من الارتياح بتطور نظام المشاورات لدى اليونيدو . اذ ان هذه الممارسة ، وهي ممارسة مبتكرة في منظومة الأمم المتحدة ، ويشارك فيها ممثلو الصناعة والحكومات والعمال مشاركة نشطة ، لتعدّ أداة فعالة للاضطلاع بالولاية المسندة الى المنظمة . ومع الدفع الذي أعطي اياه هذا النشاط مؤخرا ، أصبح المشتركون هم الآن المصممون الحقيقيون للنتائج التي يتم تحقيقها في المشاورات . وهذه المشاورات تتيح المجال لاجراء تحليل مشترك حقيقي لمشاكل الصناعة العالمية ، بفضل فرص تبادل الآراء عن الخبرات التي اكتسبتها الأطراف المختلفة ، وكذلك تقييم التطورات التقنية والاقتصادية في الميدان الذي يدرس . كما ان هذه الاجتماعات التي تعقد بين صانعي القرارات السياسية وممارسي العمل الصناعي من جميع البلدان تجمع بين الشركاء المحتملين ، من مختلف المناطق الجغرافية والمشارب المهنية ، من أجل الاضطلاع معا بعمليات مشتركة محتملة .

رابعا - تقرير الفريق العامل المعني بالمسألة ١

تنمية الموارد البشرية اللازمة للصيانة الصناعية الفعالة على مستوى المنشأة

١٢١ - عرض أحد ممثلي أمانة منظمة العمل الدولية ورقة المسألة ١ (ID/WG/ 469/5 (SPEC.)) وقد ذكر العديد من المشتركين أن هذه الورقة تعكس صورة عن الأوضاع في أكثر البلدان النامية . واتفقوا أيضا على أن المفاهيم الخاصة بتناول الصيانة والتدريب مستوعبة على نحو شامل في هذه الورقة .

١٢٢ - وشدد مشتركون عديدون من البلدان النامية ، وخاصة من شبه الصحراء الافريقية ، على أن الصيانة ينظر اليها في معظم الحالات ، باعتبارها من أعمال التصليح التي تأتي بعد الأعطال ، بغية ابقاء الانتاج جاريا . وفي بعض الأحيان يضطلع بالصيانة الوقائية . ولكن حتى في هذه الحالة لا يمكن للمرء أن يتحدث عن وجود نظام صيانة شامل تشترك فيه جميع ادارات المنشأة . وبينوا أن هناك عدم وعي لا بالمعنى الكامل للصيانة الصحيحة في الادارة العليا والمتوسطة في المنشآت ، ولا بالمنافع القابلة للقياس الكمي والتي تنجم عنها . وأكدوا على أنه ، فيما يتعلق بوضع سياسة عامة للصيانة في اطار المؤسسة ، يجب أن تكون الادارة العليا واعية جيدا بمنافع الصيانة ، وبالتالي خاصيتها الأساسية التي لا شك فيها . وحينذاك فحسب يمكن للمعنيين أن يشعروا بأنهم ملزمون بأن يطبقوا نظام صيانة منهجيا في المؤسسة . وما ان تلتزم الادارة العليا تمام الالتزام بهذا الأمر ، حتى يعقب ذلك صوغ السياسة العامة للصيانة وتنفيذها في المنشأة بمساندة جميع المعنيين فيها . ولذلك فان وظيفة الصيانة هي قبل كل شيء وظيفة من وظائف الادارة : صوغ السياسة العامة واقامة الهيكل التنظيمي وتوفير الميزانية الضرورية وشراء المعدات اللازمة للصيانة وتدريب العاملين في جميع المستويات وعلى جميع جوانب وظيفة الصيانة . وهذا ينطوي على تكون "ثقافة صيانة" أو "روح الصيانة" في المنشأة . وهذا بذاته موقف عقلي .

١٢٣ - وأشار مشترك من مؤسسة للمساعدة التقنية موجودة في أحد البلدان النامية الى أن مشاكل الصيانة ليست هي نفسها في جميع البلدان ، والى أنها مختلفة أيضا في الصناعات الكبيرة أو الصغيرة الحجم وفي المؤسسات العامة أو الخاصة وفي مختلف الفروع الصناعية . ومن ثم ليس هناك أي صيغة عامة من أجل وضع وتنفيذ سياسة عامة للصيانة في مؤسسة ما . ولذا فان أي نظام للصيانة لابد من أن يكون مفصلا من أجل المنشأة المعنية، وتحقيقا لهذه الغاية قد يكون من الضروري الحصول على المساعدة من خارج المنشأة . وشدد أيضا على أهمية اقامة واستخدام نظام معلومات جيد يعنى بمختلف جوانب الصيانة ، بما في ذلك ادارة قطع الغيار .

١٢٤ - وشدد مشترك آخر على أنه ، بغية توعية صانعي القرارات في الحكومة وفي الصناعة الى أهمية الصيانة ، ينبغي التوجه اليهم بلغة يفهمونها جيدا . وبعبارة

أخرى ، أن السياسيين وكبار الموظفين المدنيين والمديرين سيقتنعون بهذا الأمر اذا ما أمكن التدليل على أن الصيانة من شأنها أن تساعد على توفير النقد الأجنبي وزيادة الانتاج والمبيعات والأرباح . ويمكن الاضطلاع بمشاريع استطلاعية تجريبية في عدد من المؤسسات لبيان كم المنافع الناجمة عن الصيانة ، والنتائج المستخلصة يمكن أن تستخدم بمثابة قوة دافعة لتوعية صانعي القرارات في الحكومة وفي المنشآت . ولذا ينبغي أن تستهدف نظم الصيانة التوصل الى النتائج بحيث يمكن أن يبين كم المنافع بصيغ مختلفة .

١٢٥ - وأشار أحد المشتركين ، مبديا في الوقت نفسه اتفاقه في الرأي على ما ورد أعلاه ، الى أنه لا يكفي احداث وعي بالصيانة المنتظمة ، وانما من الضروري أيضا تكوين قدرة تقنية من أجل اقامة النظام وادارته ، وبخاصة في المنشآت الصغيرة والمتوسطة، والتي تشكل الى حد بعيد الأكثرية الكبرى بين الوحدات الصناعية في البلدان النامية . ولذلك فان المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم سيلزمها الحصول على المساعدة من الحكومات وغرف الصناعة ورابطات الصانعين والمنظمات العمالية ، وكذلك من المؤسسات المعنية بالمساعدة التقنية ، الدولية منها والثنائية .

١٢٦ - وشدد أكثر المشتركين على ضرورة ربط وظيفة الصيانة بالانتاج بغية الحصول على أقصى قدر من المنافع .

١٢٧ - واتفق جميع المشتركين على أن اتباع سياسة عامة للتدريب من أجل الصيانة هو عامل أساسي لاقامة وتسيير نظام الصيانة في أي منشأة . واتفقوا على أن التدريب يبدأ في المؤسسات التعليمية والتدريبية ، ولكن من اللازم مع ذلك اعادة تدريب جميع فئات الموظفين ورفع مستواهم لكي يؤدوا وظائف متخصصة في المنشأة . وهذا سيتطلب توفير تدريب أثناء الخدمة يشمل الارشاد من الناحيتين النظرية والعملية أثناء أداء الوظيفة في المؤسسة . وقد يتعين ارسال المتدربين لتلقي تدريب اضافي في بعض المؤسسات أو الشركات المتخصصة . ولذلك فان من الأهمية القصوى التنسيق في التدريب بين المؤسسات التدريبية والصناعة . فهذا سيساعد كلا الجانبين في الحصول على نتائج أفضل من أجل تلبية الاحتياجات الحقيقية الخاصة بالصناعة .

١٢٨ - كما شدد أكثر المشتركين على أن التدريب على الصيانة ضروري لجميع مستويات الموظفين وفئاتهم ، بمن فيهم المديرين والمهندسين والتقنيين وموظفي الصيانة وكذلك عمال التشغيل . ومن ثم ينبغي أن ينظر الى التدريب على الصيانة باعتباره نشاطا يجري على نطاق المنشأة . وأشاروا أيضا الى أن أي سياسة عامة للتدريب ينبغي أن يكون جزءا لا يتجزأ منها ضمانها أن يتمتع موظفي الصيانة بوضع معترف به في المنشأة وأن يمنحوا حوافز ومكافآت وأن تتاح لهم كذلك الامكانيات للتطور الوظيفي .

١٢٩ - وأكد العديد من المتحدثين على ضرورة ادخال موضوع التدريب في اعداد الدراسات السابقة للاستثمار بغية ضمان أن تكون وظيفة الصيانة محسوبة في الميزانية جيدا،

وادخاله أيضا في اعداد وثائق المواصفات والمناقصة ، والتفاوض بشأن السلع الانتاجية والحصول عليها ، وتفسير الوثائق التقنية ، وادارة قطع الغيار بما في ذلك امكانية وجود نظم لمراقبة الجرد مدعمة بالكمبيوتر ، وفي صيانة المعدات وتشغيلها . واحدى الطرق لتدريب موظفي الصيانة تكون في جعلهم يلازمون تقنيي موردي الآلات أثناء تركيب مجموع الآلات والقيام بالخدمات الداخلية المتعلقة بذلك .

١٣٠ - وشدد أحد المشتركين من بلد نام على أهمية توفير التدريب المتخصص بوساطة موردي الآلات الأجانب ، بغية اختصار الوقت اللازم لتنمية الموارد البشرية ونقل التكنولوجيا .

١٣١ - وتحدث مشترك آخر عن أهمية تدريب المدربين ممن هم أيضا رؤساء عمال أطقم الصيانة ، لكي يتسنى لهم تبادل الخبرات فيما بينهم أثناء أداء الوظيفة والمساعدة في تدريب عدد كبير من العمال في وقت قصير نسبيا . وأشار الى أن ذلك التدريب يمكن أن يكون أيضا "موجها بالنتائج" ، بحيث يمكن من خلاله قياس الأنشطة في الصيانة والانتاج بهدف اظهار التحسنات الناتجة عن التدريب .

١٣٢ - ووجه مشترك من أحد البلدان متقدمة النمو الانتباه الى أهمية تثبيت عنصر التدريب في عقود الحصول على السلع الانتاجية ، حيث التدريب على الصيانة يكون جانبا من الجوانب الأساسية . وأكد على أنه على رغم كون العديد من أنشطة الصيانة مشتركة بالنسبة الى معظم المعدات ، ثمة أنشطة أخرى أكثر تعقيدا تقنيا بكثير وتستدعي تدريبا متخصصا . وهذا يشمل تدريب المديرين والتقنيين وعمال التشغيل أثناء الوظيفة . ويجب أن يزود موظفو الصيانة بكتيبات الصيانة ، كما أن تدابير السلامة في الاضطلاع بالصيانة هي من الأمور الأساسية في هذا الصدد . وقال مختتما حديثه ان حسن العلاقات بين الموظفين في المؤسسة من شأنه أن يساعد على تكوين المواقف الصحيحة من أجل الحيلولة دون اساءة استعمال المعدات ومن أجل الحفاظ عليها في حالة موثوق بها .

١٣٣ - وأوضح مشترك آخر من بلد متقدم النمو أن معظم المنشآت في البلدان النامية لا تمتلك ما يكفي من الموارد البشرية والتقنية والمالية اللازمة لانشاء نظم صيانة منظومة النهج وتدريب مختلف فئات الموظفين على جميع جوانب وظيفة الصيانة . ولذلك فهي تحتاج الى تقديم الدعم والمساعدة اليها لا من حكوماتها فحسب ، بل كذلك عن طريق التعاون الدولي مع البلدان المتقدمة النمو ووكالات الأمم المتحدة ، وبخاصة اليونيدو ومنظمة العمل الدولية ، وغيرها من المؤسسات المتعددة والثنائية الأطراف . وينبغي أن تركز تلك المساعدة ، بصفة خاصة ، على انشاء نظم صيانة ملائمة في بعض المؤسسات المختارة في قطاعات اقتصادية رئيسية (توزيع المياه والكهرباء ، صناعة الأغذية الزراعية ، الآلات الزراعية ، النقل ، صناعة الفولاذ ، الخ) . كما يمكن مساعدة المنشآت في تدريب الناس العاملين فيها على رصد حالة المعدات وتشخيص الأعطال. وينبغي أن تتولى اليونيدو ومنظمة العمل الدولية اعداد كتيبات تعليمات الصيانة من أجل الفروع الصناعية المختلفة فيما يخص بعض الأنشطة المحددة مثل التشحيم والتزليق، الخ . والمنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم تتطلب مساعدة خاصة وبرامج تدريب جماعي .

١٣٤ - وتحدث عدة مشتركين عن أهمية التفاوض بشأن السلع الانتاجية والحصول عليها فيما يتعلق بوظيفة الصيانة . واتفقوا جميعا في الرأي على أنه يتعين قبل كل شيء ايلاء قدر كبير من الاهتمام لمسألة اختيار التكنولوجيا ودوام الحفاظ على المعدات ، وهو ما ينبغي أن يكون في نطاق مقدرة المؤسسة ومرافق دعم الصيانة في البلد . وفي هذا الصدد ، حث المشتركون على ضرورة التوحيد القياسي لمواصفات المعدات ومكوناتها بغية تيسير الصيانة والحد من تكلفة تكديس قطع الغيار . ويتعين ايلاء الاهتمام أيضا لمسألة تحديد المخزون الأواي من قطع الغيار الموردة مع المعدات ، بغية ضمان عدم حدوث انقطاع في الانتاج بسبب نقص القطع الاحتياطية ، وعدم الافراط في توريد كميات كبيرة من القطع البطيئة حركة الغيار .

١٣٥ - وأشار بعض المشتركين الى أن المؤسسات لا تمتلك دائما المقدرة على وضع وثائق المواصفات والمناقصة التفصيلية اللازمة للحصول على المعدات ، والى أنه سيكون من اللازم اللجوء الى الخدمات الاستشارية الخارجية لهذا السبب . وربما يمكن توفير تلك الخدمات على أساس جماعي عن طريق الرابطات الوطنية .

١٣٦ - وذكر أحد المشتركين من بلد نام أن القرار بشراء المعدات يتخذ ، في حالات عديدة ، من غير اشراك المهندسين الاختصاصيين . وأكد على ضرورة ادخال مهندس صيانة في أفرقة التفاوض . اذ أن مقدمي العطاءات كثيرا ما يعمدون الى التقليل من القيمة المقدرة لثمن قطع الغيار والتدريب بقصد جعل سعر المناقصة يبدو أكثر مؤاتاة - مما يضر بالمشتري على المدى الطويل . ولذلك فان وجود المهندسين في الفريق التفاوضي من شأنه أن يضمن اجراء تقييم تقني سليم للعروض .

١٣٧ - وبصدد هذا الموضوع نفسه ، أصر عدد من المشتركين على وجوب أن تتضمن الترتيبات التعاقدية لشراء المعدات وثائق تقنية شاملة تحتوي على مواصفات تفصيلية للمصنع بغية تيسير الصيانة واصلاح قطع الغيار ، وترتيبا بشأن الخدمة بعد البيع بما في ذلك الاستمرار في توريد قطع الغيار ، وبرامج تفصيلية لتدريب موظفي الصيانة والعاملين في تشغيل الآلات .

١٣٨ - وأشير الى أن مجموعة الوثائق التقنية ذات أهمية قصوى فيما يتعلق بانشاء نظام منتظم للصيانة . ولذلك ينبغي أن تكون واضحة ومفصلة ، وأن تورد بلغة يمكن أن يفهمها بيسر من يستعمل المعدات .

١٣٩ - واتفق المشتركون على أنه يتعين أن ينظر الى مسألة قطع الغيار من ثلاث زوايا ، هي : الاستيراد ، والاصلاح والترميم ، والانتاج والصنع .

١٤٠ - وأشار معظم المشتركين من البلدان النامية الى الصعوبات التي تواجه في استيراد قطع الغيار بسبب الافتقار الى النقد الأجنبي ، والتأخيرات الادارية في الحصول على رخص الاستيراد وفي اجراءات التخليص الجمركي . وأشاروا أيضا الى أن ارتفاع التعريفات الجمركية المعروضة على قطع الغيار يعتبر عاملا مثبطا لنظم الصيانة وللانسانية . وهناك مشاكل أخرى أيضا نشأ من جانب المؤسسات نفسها ، وهي ليست دائما

في موقف جيد يمكنها من طلب قطع الغيار الصحيحة في الوقت المناسب ، من جراء عدم وجود الوثائق التقنية الدقيقة والافتقار الى المقدرة على ادارة جرد المخزون .

١٤١ - واتفق المشتركون على أن هناك عددا من قطع الغيار مما لابد من الاستمرار في استيراده منها ، بسبب كونها معقدة التقنية ، ولأن موردي الآلات يشترطون ، في حالات كثيرة ، أنهم سيسحبون كفالتهم في حال عدم استخدام قطع غيار من انتاج مسجل الملكية .

١٤٢ - وأصرّ العديد من المشتركين على أهمية رفع مستوى مقدرة البلدان النامية في مجال اصلاح وترميم قطع الغيار ، بما أن من الأيسر عليها تنمية مثل هذه المقدرة ، وبما أن نسبة الفائدة الى التكلفة مؤاتية فيها . وذكر أحد المشتركين أن اليونيدو ومنظمة العمل الدولية ، في الواقع ، لا يسعهما أن تخدما البلدان النامية بأفضل من تقديم المساعدة التقنية اليها في هذا الميدان . وإن ترميم قطع الغيار باللحام والمعدنة والتبطين الالكتروليتي واعادة مكننتها يعتبر أمرا في وسع البلدان النامية أن تقوم به بيسر ، من وجهة النظر المتعلقة بالموارد والتكنولوجيات الموجودة حاليا لديها .

١٤٣ - وذكر عدد من المشتركين أنه ينبغي تشجيع انتاج قطع الغيار وصنعها ، كبديل عن الاستيراد والاصلاح والترميم ، بما أن ذلك سيعود بالنفع على البلدان النامية بما يحققه من توفير في النقد الأجنبي ، وتنمية قدرات الموارد البشرية ، وتعزيز تكامل الصناعة ، واستهلال الخطوات الأولى نحو تنمية صناعة السلع الانتاجية . ومع ذلك فقد وجّهوا عبارة تحذير أيضا بأنه ينبغي ألا يباشر صنع قطع الغيار مهما كلّف الثمن . اذ انه يتطلب رسوما تقنية تفصيلية وتوافر المواد ذات المواصفات الدقيقة ، ومعرفة عملية تقنية ، وكذلك يتطلب توافر مرفق الصنع المساندة بغية ضمان أن تكون قطع الغيار المصنوعة محليا مطابقة لمعايير الموثوقية الخاصة بقطع الغيار الأصلية . كما حذروا من أن الاضطلاع بصنع قطع الغيار قد لا يكون سليما من الناحية الاقتصادية ، اذا كانت كمية انتاج قطعة مراد انتاجها أدنى أكثر مما ينبغي من المطلوب لتحقيق الملاحية التجارية . ولذلك سيكون من الضروري الاضطلاع بالدراسات اللازمة لتحديد قطع الغيار القابلة الصنع محليا بغية ضمان النجاح في هذا الصدد .

١٤٤ - وسلّم العديد من المشتركين بأن الصناعات الصغيرة والمتوسطة الحجم ملائمة تماما فيما يتعلق باصلاح قطع الغيار وترميمها وصنعها ، وذلك لمرونتها وانخفاض تكاليفها العامة ، وبأنه ينبغي لها أن تحظى بكل التشجيع في هذا المضمار من جانب الحكومات والرابطات الوطنية والصناعات الكبيرة الحجم .

١٤٥ - وارتأى أحد المشتركين أنه ، فيما يتعلق بصنع قطع الغيار ، ينبغي للمرء أن يبدأ على نحو محدود ثم يتوسع ببطء ، تبعا لتطور الخبرة الفنية المحلية وأوضاع السوق. وأما رفع مستوى القدرات في المنشآت فيمكن أن تضطلع به على نحو أفضل ، على أساس جماعي تعاونيات الصانعين أو رابطاتهم .

١٤٦ - وأما مسألة مراقبة الجرد فقد أولاها معظم المشتركين أهمية كبرى . وقد سلّم بأن الخبرة في ادارة المخزونات متدنية ، مما ينجم عنه حدوث أخطاء في طلب قطع الغيار ، وضعف التخزين ، وصعوبة الامداد من المستودعات ، ومن ثم يؤدي الى عدم

توافر قطع الغيار في أشد حالات الحاجة اليها . والتمسوا بقوة تقديم المساعدة الفنية عن طريق اليونيدو ومنظمة العمل الدولية في هذا الميدان ، بما في ذلك اعداد الأدلة الخاصة بادارة المخزون .

١٤٧ - وأشار مشتركون آخرون بتجربتهم في ادارة الجرد فربطوا بينها وبين التحسن الذي حققوه بادخال النظام القائم على الحاسب الالكتروني في مراقبة المخزون لديهم . وقد حظي هذا الأسلوب بالتشجيع من جانب المشتركين من البلدان النامية والمتقدمة على حد سواء ، وبخاصة من حيث أن تكلفة أجهزة وبرامج الكمبيوتر آخذة في الانخفاض وستكون في ميسور العديد من المنشآت المتوسطة والكبيرة .

١٤٨ - واتفق المشتركون على أن المنشآت الصغيرة والمتوسطة تواجه مشاكل خاصة فيما يتعلق بالصيانة والتدريب على الصيانة ، على الرغم مما لها من موقف ايجابي من الصيانة . ولكن تلك المنشآت لا يمكنها أن تتحمل نفقات وجود موظفي صيانة متخصصين لديها ، ولا يمكنها كذلك أن تفصل الانتاج عن الصيانة . وبالتالي فان مشغلي الآلات كثيرا ما يكون عليهم أن يتولوا صيانة آلاتهم بأنفسهم . وكذلك فان المالكين أو المدراء أو غيرهم من الموظفين الرئيسيين لا يمكن أن يكون لديهم متسع من الوقت لمغادرة مباني المصنع وحضور دورات تدريبية . ثم ان المشاكل تتفاقم عند الحصول على آلات جديدة تنطوي على تكنولوجيات جديدة وتتطلب صيانة أكثر تعقيدا تقنيا . ولذلك كان لا بد من التمييز في الصيانة المعدات المعقدة التقنية والمعدات البسيطة ، حيث يلزم في الحالة الأولى تدريب أكثر تعمقا من أجل الوصول الى البراعة في التكنولوجيا الجديدة .

١٤٩ - وكان واضحا لمعظم المشتركين أن المنشآت الصغيرة والمتوسطة تحتاج الى مساعدة من خارج المنشأة . ولذلك فقد أعربوا عن تشجيعهم الحكومات ورابطات الصناعيين والمنظمات العمالية والمنشآت الكبيرة والمنظمات الدولية على توفير برامج خاصة للمساعدة الى تلك المنشآت . وذكروا أن ذلك العمل يمكن القيام به بعدة طرق ، مثل تنظيم حلقات تدريبية قصيرة المدة للمديرين ، واعداد عقود نموذجية للحصول على السلع الانتاجية في مختلف الفروع الصناعية ، واتخاذ المنشآت الكبيرة في ترتيبات لقبول المتدربين من الصناعات الصغيرة .

١٥٠ - وعمد أحد المشتركين ، وهو يمثل احدى النقابات العمالية في أحد بلدان شمال افريقيا ، الى تقديم مثال ذكر فيه أن النقابة المعنية قد أنشأت مدرسة من أجل رفع مستوى مهارات العاملين في احدى الصناعات الكهربائية . وتستغرق الدورات فيها أسبوعين لكل دورة منها . واقترح مشترك آخر انشاء فصائل متنقلة للتدريب والصيانة من أجل الوصول الى الصناعات الصغيرة المتواجدة في أمكنة شتى ، وبخاصة في المناطق الريفية .

١٥١ - وتحدث معظم المشتركين عن أهمية تكوين ثقافة صيانة في اطار المنشأة من خلال تنبيه وعي المستخدمين على كافة المستويات بدءا من الادارة وهبوطا الى العمال المهرة . ويمكن تحقيق هذه الغاية بتعزيز وجود بيئة مؤاتية داخل المنشأة من خلال العلاقات الجيدة بين الموظفين ومن خلال توزيع المسؤولية عن الصيانة بين الأشخاص الذين يستعمل

أن يتوفر أمام عرضة للمحاسبة على الاضطلاع بوظائف الصيانة وأما جديرين بالمكافأة أيضا عند تحقيق نتائج جيدة في العمل . وبهذه الطريقة ، سيكون العمال على معرفة [illegible] أسهم إبلاغهم بمشاكل الصيانة .

١٥٢ - وحدث عدد من المشتركين عن أهمية تكوين روح الصيانة لدى المديرين في المقام الأول . ولذلك ينبغي تقديم المساعدة الى المديرين من أجل القيام بجولات اضطلاعية في الخارج يزورون خلالها مصانع مماثلة أكثر تقدما ، وربما يكون ذلك في اطار ترتيبات التعاون التقني فيما بين البلدان النامية في منظومة الأمم المتحدة .

١٥٣ - وقال أحد المشتركين انه ينبغي للحكومات أن تشجع على تكوين ثقافة صيانية في المنشأة من خلال تخفيض التعريفات الجمركية على المعدات وقطع الغيار ، وتوفير التسهيلات عن طريق المنظمات الوطنية لتنظيم حلقات دراسية للتوعية . كما ان رابطات أرباب العمل و العمال يمكنها أيضا المساعدة في هذا الصدد .

١٥٤ - وشدد مشترك آخر على أنه لكي تلقى الثقافة الصيانية النجاح ينبغي للحكومات أن تعمل بدا بيد مع ممثلي العمال ، نظرا لأنه لا بد من استحداث الأوضاع الصحيحة من أجل العمال إذا ما أريد أن تنتشر روح الصيانة في أوصال القوة العاملة بأجمعها .

خامسا - تقرير الفريق العامل المعني بالمسألة ٢

سياسات وأعمال الدعم على الصعيد الوطني من أجل تنمية الموارد البشرية في ميدان الصيانة الصناعية

١٥٥ - أكد عدة مشاركين ، وبشكل متكرر ، على أن لصيانة الآلات والمعدات أثرا واضحا على اقتصاد البلدان النامية . اذ يمكن للصيانة الرديئة أن تؤدي الى انخفاض خطير في الانتاج الوطني . وهذا الأثر في الواقع يتجاوز القطاع الصناعي ، لينعكس أيضا في جميع القطاعات الاقتصادية التي تستخدم المعدات (الزراعة ، والنقل ، والأشغال العامة ، والاتصالات السلكية واللاسلكية ، والصحة ، والتعليم ، والبحث العلمي) .

١٥٦ - ولفت بعض المشاركين النظر الى الحاجة الى انشاء مصارف بيانات لتوفير معلومات عن مدى تواتر الأعطال ، ونوع الحوادث ، والوقت اللازم لاصلاحها ، ولاسيما وقد أصبحت الحاسبات الالكترونية الصغيرة أداة هامة من أدوات الادارة .

١٥٧ - وكان هناك تسليم عام بأن وظيفة الصيانة تعني اليوم القيام ببحث دائم للتوفيق بين الاعتبارات التقنية الاقتصادية والاعتبارات التقنية المالية . بيد أنه ما زال هناك الكثير مما ينبغي عمله قبل أن يمكن ادراك أثر الصيانة على الانتاج من حيث الكم والنوع ؛ ومن هنا كانت أهمية سياسات التوعية العامة على الصعيد الوطني ودون الاقليمي والاقليمي والدولي .

١٥٨ - كما كان هناك تسليم أن تحقيق أهداف الصيانة يتطلب وسائل بشرية ومادية كبيرة ، وكافية قبل كل شيء . وينبغي أن يكون للصيانة ميزانية تشغيلية تسمح لها بأن تقوم بدورها تماما . فالتخطيط والتنظيم والنهوج ضرورية لادارة أنشطة الصيانة بوجه عام ولتوفير قطع الغيار بوجه خاص . وينبغي لبرامج التدريب المهني والبحث والتطوير المعدة باتقان أن تمكن وظيفة الصيانة من تحسين انتاجية العمل وضمان ثبات نوعية الانتاج . وبالاضافة الى ذلك ، سلّم الاجتماع بأن وظيفة الصيانة ، شأنها في ذلك شأن وظيفة التصنيع ، لها طابع انتاجي .

١٥٩ - وأشار ممثلو احدى الجامعات وأحد المراكز الاقليمية الى مشكلة تحديد وظيفة الصيانة ، فأكدوا على أنه ، من واقع خبرتهم ، كثيرا جدا ما تتلقى المؤسسات طلبات للصيانة وللتدريب على الصيانة تنم ، في الواقع ، عن نقص التمكن من التكنولوجيات المستخدمة أو المستوردة (كما في حالات نقل التكنولوجيا) . وهذا النقص في التمكن قد ينم أيضا على أن العمال لم يشتركوا في تصميم وتركيب المعدات والآلات . ومن ثم فان من الأهمية بمكان وضع استراتيجيات وسياسات ملائمة من شأنها ضمان تحسين مستوى التمكن من التكنولوجيات المستخدمة .

١٦٠ - وفي معرض الاشارة الى الاجراءات التي اتخذتها اليونيدو على أساس اعلان وخطة عمل ليما ، والنصوص التي تحدد الأهداف المتسمة بأنها كمية (حصة البلدان النامية

في الانتاج العالمي) ونوعية (انشاء نظام انتاج متسق) ، أشار أحد الممثلين الى أن التصنيع أكبر من أن يكون مجرد تواجد للصناعات ، وأنه يجوز تعريفه على أنه يتضمن وجود روابط فيما بين الصناعات وفيما بين المشاريع . وفي حالات معينة ، يمكن للتدريب بوجه عام ، وللتدريب على الصيانة بوجه خاص ، تحسين هذه الروابط عن طريق وفورات الانتاج الكبير وعن طريق نقل المهارات والمعرفة العملية على الصعيد الوطني ، مما يسهم في التصنيع .

١٦١ - ورأى بعض المشاركين أنه من أجل تطوير وظيفة الصيانة وتفادي الانتكاسات المثبطة ، ينبغي ايلاء الاهتمام بصورة خاصة للوضع الاجتماعي الاقتصادي للبلد المعني لاسيما للناس الذين يعيشون فيه .

١٦٢ - وسلم عدة مشاركين ، ومنهم المشاركون الافريقيون ، بأنه نظرا لأن وظيفة الصيانة بقيت مهملة لوقت طويل جدا ، فانه لم يكن متاحا في ذلك الميدان غير القليل من نظم التدريب الكافية . وما زالت المشكلة خطيرة في البلدان النامية ، وان كان البعض منها قد استهل برامج تدريب بالاضافة الى تزايد ادراك الحكومات ورجالات الصناعة لأهمية الصيانة للاقتصاد الوطني ، ولا سيما على مستوى المؤسسات .

١٦٣ - وأعرب عدة مشاركين عن تقديرهم للتدابير التي اتخذتها اليونيدو ومنظمة العمل الدولية فيما يتعلق بالتدريب على الصيانة في بعض البلدان النامية ، والتي تتصل على وجه الخصوص بما يلي :

(أ) تقديم الدعم للأنشطة التدريبية التي تستهدف تحسين القدرات التكنولوجية والادارية ؛

(ب) التطوير المناسب لامكانات التدريب من أجل الوفاء باحتياجات التدريب لمجموعات معينة ، على سبيل المثال من خلال حلقات التوعية ذات المستوى الرفيع لمديري المشاريع أو شعب المصانع ، وموظفي ادارة الصيانة ، وللمديرين التقنيين أو موظفي الادارة بمؤسسات التدريب ؛

(ج) تقوية مؤسسات التدريب ؛

(د) تشجيع انشاء رابطات مهندسي الصيانة ؛

(هـ) اعداد قوائم بالموارد والاحتياجات المتعلقة بالقوى العاملة من أجل تحديد الامكانات القائمة ، مع مراعاة العرض والطلب بالنسبة لموظفي الصيانة .

١٦٤ - ولاحظ بعض المشاركين ، أن احدى المراحل الأساسية في تنمية الموارد البشرية تتمثل في زيادة التوعية بشأنها . وفي ذلك الخصوص ، اقترح أن تبذل الجهود لايجاد ادراك ، على الصعيد الوطني ، للأهمية الحيوية لوظيفة الصيانة وذلك بالتركيز على المخاطر التي تحدث بسبب عدم كفاية صيانة معدات المستشفيات ، ووسائل النقل العام ، وأجهزة تنقية المخلفات الصناعية الخ . ويمكن الاضطلاع بهذا العمل باستخدام وسائل

الاعلام الجماهيري ، مثل الملصقات ، والصحف ، والاذاعة ، والتلفاز . ويمكن تقييم الأثر على المدى القصير أو المتوسط أو الطويل .

١٦٥ - وأعرب أحد المشاركين عن رأي مفاده ، انه من أجل احراز النجاح ، ينبغي أن يستفيد أي جهد وطني في ميدان التدريب في البلدان النامية من الطرائق التجارية. فجميع المؤسسات ، سواء كانت كبيرة أو متوسطة أو صغيرة ، ينبغي أن تجمع بين عناصر ثلاثة ، ألا وهي : مجموعة من الأهداف الواضحة ، وادارة نشيطة ، وما يلزم من موارد . ومن شأن اهمال أحد هذه الجوانب أن يؤدي الى الفشل . كما أن لهذه العناصر أهميتها المماثلة على المستوى الاقتصادي للبلد ككل .

١٦٦ - وأعرب مشارك يمثل أحد اتحادات نقابات العمال الافريقية ، عن أسفه لغياب ممثلي نقابات العمال الافريقية الوطنية في هذه المشاورة التي تتسم ، في رأيه ، بأهمية كبيرة للتنمية الاقتصادية للبلدان الافريقية . كما لاحظ الى أن اعادة الهيكلة الصناعية وأثر التغيرات التكنولوجية في الفروع الصناعية التي تستخدم العمالة المهاجرة ، تؤدي الى زيادة البطالة بين العمال المهاجرين عموما ، لا سيما بين العمال الافريقيين ، الذين يتسمون بأنهم أقل تأهيلا . بيد أن العمال الافريقيين يعملون في صناعات البلدان النامية ، وقد أحرز بعضهم تقدما في مجالات التدريب وفي النهوض بروح الصيانة . على أن هؤلاء العمال المهاجرين ، وخاصة في بلدان الاتحاد الاقتصادي الأوروبي والمهتمين بالعودة الى بلدانهم الأصلية ، يودون الحصول على مساعدة يتم التفاوض بشأنها بين حكومات بلدان الاتحاد الاقتصادي الأوروبي وبلدانهم الأصلية ونقابات العمال الافريقية ، بقصد اعادة تدريبهم وتيسير ادماجهم في بلدانهم الأصلية .

١٦٧ - واقترح بعض المشاركين أن تدرج وظيفة الصيانة في الدراسات الاستثمارية ، منذ البداية .

١٦٨ - وقد اقترح ، مراعاة لأهمية وظيفة الصيانة في الاقتصاد الوطني ، أن تبذل الجهود لزيادة توعية مقدمي رؤوس الأموال في هذا الصدد . ويمكن تحقيق هذا من خلال تنظيم حلقات دراسية ، تحت رعاية البنك الدولي ، للفت انتباه موردي رأس المال الى الحاجة الى توفير موارد مالية لتغطية وظيفة الصيانة .

١٦٩ - واقترح عدة مشاركين أن تقوم منظمة العمل الدولية واليونيدو وغيرهما من المنظمات الدولية المعنية بتصنيف دليل عن موارد التمويل ، من أجل توفير المعلومات للبلدان التي ترغب في الاضطلاع بمشاريع تستهدف تنمية الموارد البشرية لأغراض الصيانة الصناعية .

١٧٠ - وكان من المسلم به بوجه عام أنه ينبغي للحكومات ووكالات التمويل أن تبذل جهودا كبيرة لتنسيق أنشطة المشاريع المصممة لتنمية الموارد البشرية اللازمة للصيانة والتي يتم تمويلها من مختلف المصادر ، وكذلك بغية تنسيق المساهمات المقدمة الى هذه المشاريع .

١٧١ - وقام عدة مشاركين من البلدان النامية بوصف أنشطتهم في مجال الصيانة ، في كل من بلدانهم وفي بلدان نامية أخرى . واقترحوا تقديم مساعدة ثنائية أو متعددة الأطراف لوضع استراتيجيات وسياسات وبرامج ومشاريع لتنمية الموارد البشرية لأغراض الصيانة الصناعية .

المرفق الأول

قائمة المشتركين

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

Alexandre Razorenov, Head of Branch, State Committee on Science and Technology, 11 Gorky Str., Moscow

Vladimir Rouben, Deputy Director, Council of Ministers of Lativia SSR, Foreign Trade Association "Latvia", Riga

Margarita Strepdova, Institut of World Economic Systems of Socialist Countries, Academy of Sciences, Novocheremushinskya 46, Moscow

Andrei Akopov, Ministry of Foreign Affairs, Smolenskaya 54, Moscow

اسبانيا

Mercedes Puntonet del Rio, Subdirectora General de Servicios Técnicos, Instituto Nacional de Empleo del Ministerio de Trabajo, C/Condesa de Venadito 9, 28027 Madrid

Isabel de Antonio Sierra, Consejera Técnica de la Subdirección General de Gestion de Formación Ocupacional, Ministerio de Trabajo, C/Condesa de Venadito 9, 28027 Madrid

اسرائيل

Moshe Admati, Director, Workers' Committees and Working Places, Histadrut Trade Union Department, 93 Arlazerou Street, Tel Aviv

ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)

Heinrich Dehn, Deputy Head of Section, Federal Ministry for Economic Co-operation, Karl Marx-Strasse 4-6, 5300 Bonn 1

Rudolf Mellinghoff, Project Manager, Carl-Duisberg-Gesellschaft (CDG), Hohenstaufenring 30-32, 5000 Köln 1

Dietrich Fisher, Director, Senior Expert Service, Buschstrasse 2, Bonn 1

Ronald Rinne, Head of Division, Deutsche Gesellschaft fuer Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH, Postfach 5130, 6236 Eschborn 1

H. Christian Ahrens, Head of Education Department, Schweisstechnische Lehr- und Versuchsanstalt Duisburg, Bismarckstrasse 85, 4100 Duisburg 1

Detlef R. Vogt, Manager, Festo Didactic KG, Ruiter Strasse 82, Postfach 6040, 7300 Esslingen 1-Berkheim

Willi Müller, Festo Didactic KG, 101, rue Colonel Bourg, 104 Bruxelles

Hans-Peter Schoener, Head of Training Section, Utility Consultants International (UCI), Lyoner Strasse 22, P.O. Box 71, 6000 Frankfurt/Main 71

Hans-Jürgen Otto, Engineer, Felten and Guilleaume, Am Neuhof 31, 4150 Krefeld

المرفق الأول (تابع)

اندونيسيا

Paul L. Courtier, Training Manager, PERTAMINA, Jalan Merdeka Timur Ia, Jakarta

أوروغواي

Ministro Diego Zorrilla de San Martin, Embassy of Uruguay, 15, rue Le Sueur, 75116 Paris

Maria Noël Vaeza, First Secretary, Embassy of Uruguay, 15, rue Le Sueur, 75116 Paris

أوغندا

Wesso Dishan Kwoba-Abundu, Under-Secretary, Ministry of Industry and Technology, P.O. Box 7125, Kampala

ايرلندا

John Moore, Senior Manager, Training Advisory Services Division, ANCO - The Industrial Training Authority, P.O. Box 456, 27/33 Upper Baggot Street, Dublin 4

ايطاليا

Maurizio Malogioglio, Directorate General of Development Co-operation, Ministry of Foreign Affairs, Piazzale Farnesina, Ufficio V, Rome

Giovanna Ricoveri, Coordinator, CGIL, Corso d'Italia, 25, 00198 Rome

Enrico Rovida, Consultant, Team SRL, Via Interiano 1, Genova

البحرين

سيد أحمد سعيد ، مدير ادارة تنمية القوى العاملة ، وزارة العمل والشؤون الاجتماعية ، ص.ب. ٧٥٣ ، المنامة

البرازيل

Valderis Nunes, Co-ordinator for special projects, Secretariat for Manpower, Ministry of Labour, Esplanada dos Ministerios-Edificio Anexo Ala "B" - Sala 408, Brasilia

Dalia Maimon, Economist, Embassy of Brazil, 34, cours Albert 1er, 75008 Paris, France

المرفق الأول (تابع)

Fernando José Marroni de Abreu, Secretary, Embassy of Brazil, 34, cours Albert 1er, 75008 Paris, France

José Ricardo Prata Schiesari, Délégué for Europe, Cosipa-Siderbras, 26, rue de la Pépinière, 75008 Paris, France

البرتغال

Pedro Burnay, Representative of the Vice-President, IEFP, Avenida José Malhoa, No. 11/11 E, 1000 Lisbon

Carlos E. Florencio, Director, Technical Training Center LNETI, Azinhaga dos Laneiros à Estrada do Paco do Lumiar, 1600 Lisbon

بلجيكا

José Libert, Secrétaire du Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruxelles

Ginette Parent, Conseiller-adjoint au Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruxelles

Michel Dewez, Conseiller, Fabrimetal, 21, rue des Drapiers, 1180 Bruxelles

Jean-Louis Libert, Société Libert et Lapierre, 25, place de l'Université, bte 15, 1348 Louvain-La-Neuve

Christophe Wierusz-Kowalski, Directeur, Société Cadic-Gombert, 123A Ch. de Charleroi, 1060 Bruxelles

Christian Dispas, Directeur de la formation, Institut Belge de formation et de transfert de technologie (IBF), 63, avenue Montoyer, 1040 Bruxelles

Robert Thonnard, Directeur et Délégué général Gibelmain, FN Herstal et Gibelmain, 35, avenue des Arts, 1040 Bruxelles

Jacques Koenig, Ingénieur conseil en maintenance, 4, square Couperin, 78330 Fontenay-le-Fleury, France

Etienne Squilbin, Conseiller, Administration générale de la coopération au développement (A.G.C.D.), 5, place du Champ de Mars, 1050 Bruxelles

بنغلاديش

A. M. Shafi-uz-Zaman, Deputy Secretary, Ministry of Labour and Manpower, Dhaka 2

بنين

Sikirou Moussiliou, Directeur de la maintenance, Brasserie "La Béninoise", (Ministère des finances et de l'économie), Cotonou

المرفق الأول (تابع)

بوركينا فاسو

Jean Adama Traore, Attaché aux affaires économiques, Direction du développement industriel, BP 258, Ouagadougou

بوروندي

Théophile Girukwishaka, Directeur de la formation professionnelle, Ministère du travail et de la formation professionnelle, B.P. 2830, Bujumbura

بولندا

Andrzej Kozlowski, Director of Research, Institute of Precision Mechanics, ul. Duchnicka 3, 00-967 Warsaw

Eugeniusz Szpunar, Chairman, Committee for Training of Technical Specialists, Polish Federation of Engineering Associations, ul. Czackiega 3/5, Warsaw

بيرو

Oscar Cajahuaringa, Jefe, Unidad de Proyectos - Tacna, Electroperu SA, La Torre de Lima s/n piso 18 ap. 1805, Tacna

تايلند

Thamnu Vasimonta, Director, Thailand Management Development and Productivity Centre, Ministry of Industry, Rama 6 Road, Phyathai Bangkok 10400

Vanchal Sirichana, Vice-Rector for Operations, Sukhothai Thammathirat Open University, Tambol Bangpood, Pakkred District, Nonthaburi Province 11120

تركيا

Yilmaz Ayman, Director General, Industrial Training and Development Center (SEGEM), Ministry of Industry of Turkey, Mesrutiyet Caddesi No 7, Bakanliklar-Ankara

Oguz Borat, Professor, Marmara University, Teknik Egitim Fakultesi Haydarpasa, Istanbul 81010

Omer Kaya, Chairman of the Machinery Maintenance and Completion Department, Turkish Cement Manufacturers' Association, P.O. Box 2 (Posta Kutusa 2) Bakanliklar, Ankara

المرفق الأول (تابع)

تشاد

Koukou Gemy, Directeur de la formation professionnelle, Ministère du travail, BP 434, Ndjamena

تشيكوسلوفاكيا

Jiri Priban, Director of Section, Federal Ministry of Metallurgy and Heavy Engineering, Frantisku 1039, Prague 1

Viktor Novotny, Head of the Department, Federal Ministry of Metallurgy and Heavy Engineering, Frantisku 1039, Prague 1

Pavel Dzida, Director of the Techno-economical Institute of Heavy Engineering (TES), Mikulandska 7, 11361 Prague

Ján Krouzek, Project Director, Institute for Management Automation "INORGA", Letenska 17, 11806 Prague 1

Vladimir Hanus, Director, TST-INPRO, Rostovska 25, Prague 10

Karel Hanák, Director, Czechoslovak Recruitment Center, POLYTECHNA, Panska 6, 11000 Prague 1

Jiri Sommer, Director, SKODA, Vaclavske Nam. 56, Prague 1

توغـــو

Bedja Koffi, Professeur, Université du Bénin, BP 1515, Lomé

الجزائـــر

بن عاليا بالحواجب ، مدير المعهد الوطني للصيانة ، وزارة الصناعة الثقيلة ، طريق دو بارادو - هيدرا ، الجزائر

بليل هاوس ، مدير عام ، مؤسسة ترافوسيدير ، ٤ شارع سقم ، سعيد ، وهران

جمهورية افريقيا الوسطى

Albert Goffi, Secrétaire général, Ministère du commerce et de l'industrie BP 1988, Bangui

جمهورية تنزانيا المتحدة

Emmanuel M. Hanti, Principal Industrial Economist, Ministry of Industries and Trade, P.O. Box 9503, Dar-es-Salaam

المرفق الأول (تابع)

الجمهورية الديمقراطية الألمانية

Karl-Heinz Richter, Deputy Director, Institute for Vocational Development (JBE), 30/31 Pappelallee, Berlin

Martin Breetzman, Head of the Chair for Industrialization and Planning in Developing Countries, Institute for Economy of Developing Countries, University of Economic Sciences "Bruno Leuschner", Hermann Duncker Strasse 8, 1157 Berlin

Rainer Kaulfersch, Senior Consultant, VEB Elektro-Consult, Alexanderplatz 7, 1026 Berlin

Dietmar Lippok, Project Manager, VEB Industrie-Consult, Goerschstrasse 45/46, 1100 Berlin

الدانمرك

Carsten Yhr, Councellor, Danish International Development Agency (DANIDA), Asiatisk Plads 2, DK-1448 København K

Jannick Pedersen, Chief Consultant, DanEduc Consulting, Himmelevvej 8, P.O. Box 238, DK 4000 Roskilde

Ulrik Netterstroem, Consultant, Eigum and Steenfos, Consulting Engineers, A.L. Drewsensvej 1, DK-2100 København 0

Axel Neubert, Educational Secretary, General Workers Union, Nyropsgade 30, DK-1602 København V

Jorgen Andersen, Educational Secretary, Danish Metalworkers' Union, Nyropsgade 38, DK-1602 København V

Roger Short, The Jutland Technological Institute, Marselisboulevard 135, 8000 Aarhus C

رواندا

Thaddée Uzabakiliho, Chef, Division de l'information et de la documentation industrielle, Ministère de l'industrie et de l'artisanat, B.P. 73, Kigali

السنغال

Amadou L. Gaye, Chef, Département information industrielle et formation, Société nationale d'études et de promotion industrielle (SONEPI), avenue Bourgiba, B.P. 100, Dakar

المرفق الأول (تابع)

السودان

علي أحمد عباس، مدير، وزارة الصناعة، ص.ب. ٢١٨٤، الخرطوم

السويد

Douglas Mentzoni, Marketing Manager, SKF Overseas, S-415 50 Gothenburg

سويسرا

Nicolas Nagy, Chef de la Section commerce, produits de base, industrialisation, Office fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE), 3003 Berne

Erni Stefan, Conseiller en formation professionnelle, Centre de Coordination et d'Information pour la formation professionnelle dans les pays en développement, Wartstrasse 6, 8400 Winterthur

Johannes Eisenhut, Manager, Swiss Industrial Development Institute, Stockbergstrasse 88, 8200 Schaffhausen

الصومال

عبد الرحمن محمد ورسام، رئيس شعبة التنسيق والتدريب، وزارة التخطيط الوطني، ص.ب. ١٧٣٢، مقديشيو

الصين

Xu Jiaxiang, First Secretary, Permanent Mission of China to UNIDO, Untere Donaustrasse 41, 1020 Vienna, Austria

غامبيا

Omar N'jie, Assistant Director, Directorate National Vocational Training, Office of the Vice-President, 6, Buckle Street, Banjul

غواتيمالا

Roberto Quintana de Leon, Miembro Junta Directiva, Instituto Técnico de Capacitación y Productividad) (INTECAP), Calle Mateo Flores, 5-75, Zona 5, Guatemala

Carlos Santiago Najera Sagastume, Miembro Junta Directiva Instituto Técnico de Capacitación y Productividad (INTERCAP), calle Mateo Flores 5-75, Zona 5, Guatemala

Ricardo Castillo, Director, Instituto Técnico de Capacitación y Productividad (INTERCAP), calle Mateo Flores 5-71, Zona 5, Guatemala

المرفق الأول (تابع)

غينيا

Sidi Touré, Directeur général, Office national de formation et de perfectionnement professionnels, Ministère de l'industrie et des ressources humaines, BP 468, Conakry

فرنسا

Yves Jacques, Ministre plénipotentiaire, Président du Comité préparatoire à composition interministérielle, 37, Quai d'Orsay, 75007 Paris

André Baeyens, Ambassadeur, Représentant permanent, Ministère des affaires étrangères, Mission permanente de la France, Walfischgasse 1, 1010 Vienna, Austria

Jean Thebaud, Deuxième Conseiller, Ministère des affaires étrangères, Mission permanente de la France, Walfischgasse 1, 1010 Vienna, Austria

Jean-Pierre Masset, Directeur, Direction des Nations Unies et des Organisations internationales, Ministère des affaires étrangères, 37, Quai d'Orsay, 75007 Paris

Gérard Biraud, Direction des Nations Unies et des Organisations internationales, Ministère des affaires étrangères, 37, Quai d'Orsay, 75007 Paris

Christine Brochet, Direction des Nations Unies et des Organisations internationales, Ministère des affaires étrangères, 37, Quai d'Orsay, 75007 Paris

Jacques Laureau, Directeur, Direction de la Coopération scientifique, technique et du développement, Ministère des affaires étrangères, 34, rue de la Pérouse, 75016 Paris

Jean-Claude Topin, Conseiller, Direction de la Coopération scientifique, technique et du développement, Ministère des affaires étrangères, 34, rue de la Pérouse, 75016 Paris

Jean-Claude Faure, Directeur, Direction du Développement, Ministère de la coopération, 20, rue Monsieur, 75007 Paris

Catherine Laurent, Chef du Bureau des organismes internationaux de financement, Ministère de la coopération, 20, rue Monsieur, 75007 Paris

Dominique Seguin, Chargé de mission, Sous-Direction des infrastructures et de l'industrie, Ministère de la coopération, 20, rue Monsieur, 75007 Paris

Nicole Posamentiroff, Chargée d'études, Sous-Direction de l'enseignement et de la formation, Ministère de la coopération, 20, rue Monsieur, 75007 Paris

(يتبع)

المرفق الأول (تابع)

فرنسا (تابع)

Henri Deniau, Ingénieur général des mines, Direction générale de l'industrie, Ministère de l'industrie, des PTT et du tourisme, 120, rue du Cherche-Midi, 75006 Paris

Jean Filliozat, Chef de Bureau, Service de l'environnement concurrentiel, Ministère de l'industrie, des PTT et du tourisme, 68, rue de Bellechasse, 75007 Paris

Bernard Hyon, Chargé de mission, Direction générale de l'énergie, Ministère de l'industrie, des PTT et du tourisme, 101, rue de Grenelle, 75007 Paris

Michel Ferrandery, Département de la promotion de la qualité dans l'entreprise, Ministère de l'industrie, des PTT et du tourisme, 30-32, rue Guersant, 75007 Paris

Bertrand Girard, Comité national de la maintenance, Ministère de l'industrie, des PTT et du tourisme, AFNOR, Tour Europe Cedex 7, 92080 Paris La Défense

Guy Fradin, Sous-Directeur, Service des relations internationales, coopération et échanges, Ministère de l'agriculture, 78, rue de Varennes, 75007 Paris

Paul Astoux, Inspecteur général de l'Education Nationale, Ministère de l'Education Nationale, 107, rue de Grenelle, 75007 Paris

Claude Alberti, Chef du Département de l'exportation des techniques éducatives et des technologies nouvelles, Direction des affaires générales, internationales et de la coopération, Ministère de l'Education Nationale, 110, rue de Grenelle, 75007 Paris

Luc Jérôme Krokossevitch, Représentant du Ministère des affaires sociales, Délégation à la formation professionnelle, 55, rue St. Dominique, 75007 Paris

Michel Fontanel, Chargé de mission, Délégation à la formation professionnelle, Ministère des affaires sociales, 55, rue St. Dominique, 75007 Paris

Catherine Santini, Chef du Service de la coopération multilatérale, Agence pour la coopération technique, industrielle et économique (ACTIM), Ministère de l'économie, des finances et de la privatisation, 64-66, rue Pierre Charon, 75008 Paris

Thérèse Barthel, Adjointe au chef de Service et chef de Secteur, Centre français du commerce extérieur (CFCE), Ministère de l'économie, des finances et de la privatisation, 10, avenue d'Iéna, 75016 Paris

(يتبع)

المرفق الأول (تابع)

فرنسا (تابع)

Georges Cancade, Secrétaire général, PROPARCO, Caisse centrale de coopération économique, 35-37, rue Boissy d'Anglas, 75379 Paris Cedex 08

Paul-Henri d'Hersu, Responsable du secteur international, Association nationale pour la formation professionnelle des adultes (AFPA), 13, place de Villiers, 93108 Montreuil Cedex

Emmanuel de Calan, Directeur adjoint, Centre international des étudiants et stagiaires (CIES), 28, rue de la Grange-aux-belles, 75010 Paris

Gilbert Rathery, Secrétaire général, Centre international des étudiants et stagiaires (CIES), 28, rue de la Grange-aux-belles, 75010 Paris

Thierry Allix, Directeur Afrique/Amérique latine, Conseil national du patronat français (CNPF), 31, avenue Pierre ler de Serbie, 75016 Paris

Henri Arnoux, Directeur général adjoint, Société navale française de formation et de conseil (NAVFCO), 2, place de Rio de Janeiro, 75008 Paris

Jacques Emile Astier, Institut de recherche de la sidérurgie française (IRSID), 5 bis, rue de Madrid, Paris

Axel de Beaune, Responsable de la maintenance, Association française pour les services et la maintenance, 17, rue Muller, 75018 Paris

Jean-Laurent Cascarano, Association pour le développement des échanges de produits et techniques agro-alimentaires (ADEPTA), 3, rue Barbet de Jouy, 75007 Paris

Claude Caustier, Président-Directeur général, Caustier France, 191, avenue de Prades, 66000 Perpignan

Jean Cellier, Directeur, SPIE Trindel, 51, rue Pierre, 92111 Clichy

François Challot, Délégué à la valorisation, Centre International de coopération pour le développement (CIRAD), 42, rue Schaeffer, 75116 Paris

Bernard Cheze, Directeur, Centre d'études et d'expérimentation de machinisme agricole tropical (CEEMAT), Parc de Tourvoie, 92160 Antony

Jean-Pierre Corbet, Service relations internationales, Fédération des industries mécaniques et transformatrices (FIMTI), 11, avenue Hoche, 75332 Paris Cedex 08

Michel Corbin, Directeur, CEPTI, 21, avenue Gutenberg, B.P. 53, 78311 Maurepas

Gabriel Coron, Directeur des relations économiques internationales, Fédération des industries électriques et électroniques, 11, rue Hamelin, 75783 Paris Cedex 16

(يتبع)

المرفق الأول (تابع)

فرنسا (تابع)

Jacques-Jean Coustillas, Ingénieur, Compagnie générale des eaux, 52, rue d'Anjou, 75384 Paris Cedex

Alain Dasse, Directeur commercial adjoint, SOFRETU, 38, boulevard Henri IV, 75004 Paris

Daniel Diebolt, Ingénieur en chef, Ouroumoff et associés, 94, rue de Lauriston, 75116 Paris

Jean-Claude Desrue, Responsable du Service commercial, Centre international de maintenance industrielle (CIMI), 8, rue de l'Azin, 41018 Blois Cedex

Christian Devin, Administrateur, Fédération des industries électriques et électroniques (FIEE) 11, rue Hamelin, 75783 Paris Cedex 16

François Dominguez, Chef de formation et assistance technique, Société française d'études sidérurgiques SOFRESID, 59, rue de la République, 93 Montreuil

Michel Dorey, Responsable du département développement technique, 2IM, Tour Albert ler, 65, avenue de Colmar, 92507 Reuil Malmaison

Alain Fagniez, B2F Management, 3, rue Gramby, 42100 Saint Etienne

Bernard Ferrer, SOLMER GTI, Fos-sur-Mer 13776

Jean-Claude Francastel, Ingénieur, ELF-Aquitaine, Tour Elf, La Défense Paris

Robert Fries, MECAFORM, 11, avenue Hoche, 75382 Paris Cedex 08

Jacques Frohly, Président, ENSI de mécanique énergétique, Université de Valenciennes, 59326 Valenciennes Cedex

Tito Gatti, Directeur du Centre maintenance, BTE Maintenance industrielle technologie, 24, rue de Verdun, Villeurbanne

Christian Gotteri, Ingénieur délégué, SODETEG, 9, avenue Réaumur, 92350 Le Plessis Robinson

Katy Guichard, Ingénieur conseil, CEGOS, Tour Chenonceau, 204, Rond Point de Sèvres, 92516 Boulogne-Billancourt

Jean-Marie Guillemot, SYNTEC ingénierie, 3, rue Léon Bonnet, 75016 Paris

Christian Hérin, Directeur, Groupement pour la maintenance industrielle MAINTIPORT, B.P. 244, 13263 Marseille Cedex 7

(يتبع)

المرفق الأول (تابع)

فرنسا (تابع)

Michel Hernu, Consultant, CORT, 65, avenue Kleber, 75116 Paris

Gérard Raymond Husson, SARTEC, 1, allée du Clos St. Perre, 94420 Le Plissis Trevise

Emmanuel Jahan, Directeur, Institut de l'entreprise, 6, rue Clément Marot, 75008 Paris

Michel Jannet, Directeur Associé, SI Conseil, 10, Place de la Seine, La Défense, 92400 Courbevoie

Pierre Judet, Directeur de l'IREP-D, Université des sciences sociales, Institut de recherche économique et de planification du développement (IREP), B.P. 47, 38040 Grenoble Cedex

Edmont Kloeckner, Vice-Président, AFIM Achats et entretien, 13, rue de Liège, 75009 Paris

Dominique Lamoureux, Secrétaire général, THOMSON International, 173, boulevard Haussmann, 75017 Paris

Messaoud Larkeche, Chercheur, Economie des changements technologiques, 16, Quai Claude Bernard, Lyon 69007

Jean-Luc Martin, Délégué général, Union d'associations de formation pour l'aide au commerce international (CODIFOR), 3, rue du Mouzon, 54524 Laxou Cedex

Guy Maybon, Président-Directeur général, TECNOGENIA, Zone artisanale Les Marais, B.P. 51, 74410 Saint Jorioz

Jean-Louis Modrin, SOMEPLAN, Le Chanteclerc, Au Bourg de Planfoy, 42660 St. Genest Malifaux

Patrick Morin, Chargé de mission, Agence nationale pour le développement de la production appliquée à l'industrie (ADEPA), B.P. 54, 92120 Monrouge Cedex

Gérard Neyret, Chef des Services après-vente, ALSTHOM-CTM (Département centrales énergétiques), 204, rond-point du Pont de Sèvres, 92100 Boulogne

Arnold Ogus, Délégué général, Association française des ingénieurs et responsables de la maintenance (AFIM), 13, rue de Liège, 75009 Paris

Jean-Jacques Paul, Chargé de recherche, Centre national de la recherche scientifique, IREDU, B.P. 138, 21004 Dijon Cedex

Serge Payement, Directeur général, SONOVISION, 12, rue de Reims, 94700 Maisons-Alfort

(يتبع)

المرفق الأول (تابع)

فرنسا (تابع)

Pierre Pecoux, Electricité de France (EDF), 68, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris

Philippe Perrin, Cadre technique, CEFTI, avenue Gutenberg, 78311 Maurepas

Louis Perrodeau, SOLMER GTI, Usine de Fos, 13776 Fos/mer

Jean Picot, Administrateur, Office technique d'études et de coopération internationale (OTECI), 11, rue Marbeuf, 75008 Paris

Yves Pimor, SINORG Industrie, 15, rue Soufflot, 75005 Paris

André Plantier, Président-Directeur général, FEMIA Industrie, 16, rue Jacques Kellner, 75017 Paris

René Plunian, Directeur de département, Delattre Levivier, Tour Fiat Cedex 16, 92084 Paris La Défense

Christophe Poisson, OTECMI, 44, rue Lepedier, 50100 Cherbourg

Louis Puthod, Délégué à la formation continue, Chambre de commerce et d'industrie de Paris (CCI), 47, rue de Tocqueville, 75017 Paris

Françoise Rey, Directrice formation permanente, Groupe ESSEC, FNEGE, 24, avenue Hoche, Paris

Guy Richard, Secrétaire national, OSPAA, 21, rue Marceau, 93100 Montreuil

Michel Roblin, Confédération genérale du Travail, 263, rue de Paris, 93516 Montreuil

Philip Saint Andrew, Institut pour le développement de la coopération internationale (IDCI), Université de Nice, avenue Robert Schumann, 06050 Nice Cedex

Georges Schoenauer, Institut formation aux techniques d'implantation et manutention (IAMS), 46, avenue Auguste Renoir, 78160 Marly-le-Roi

Abdelkader Sid Ahmed, Chercheur, Equipe-Industrialisation, Organisation de recherche scientifique et technique Outre Mer (ORSTOM), 30, rue de Charonne, 75011 Paris

Jean-Paul Souris, Directeur maintennace, POLYMONT, 5, avenue Caroline, 92260 St. Cloud

Edmond Szylka, Responsable de l'Institut français de la maintenance industrielle (IFTIM), 11, place d'Aquitaine, 94152 Rungis Cedex

Alexis Tchernoïvanoff, Chef de projet audio-visuel, Centre national de documentation pédagogique, 21, rue de la Vanne, Montrouge 92

(يتبع)

فرنسا (تابع)

Jacqueline Thiebault, Chargée de mission, Société française d'études énergétiques (SFEE), 14-16, rue Scandicci, Tour Esso 93, 93500 Pantin

Jacques Thillard, Directeur de projets, SOFRECHIM, 9, rue Alfred de Vigny, 75008 Paris

Philippe Verdol, Chercheur, Economie des changements technologiques (ECT de Lyon), 16, Quai Claude Bernard, 69007 Lyon

Georges Vasseur, Directeur technique, AFSM, 21, rue du vieux pavé, Limours

Michel Vigezzi, Directeur UER Faculté des sciences économiques, Université II de Grenoble, 47X, 38040 Grenoble

Thierry Vincent, Chargé de mission, Fondation internationale des tropiques, 12, place de la Bourse, 33076 Bordeaux Cedex

Pierre Youchtchenko, Responsable relations publiques, ITEP, 15, rue Jean Jaures, 92807 Puteaux Cedex

Emmanuel Zaks, Directeur Marketing, Alcatel Coopération Internationale, 27, rue Alexis Godillot, 93406 Saint-Ouen Cedex

فنزويلا

Ivan Garmendia, President, Comisión Venezolana para la Productividad, Fondo para la Investigación y Mejoramiento Productividad, Calle Veracruz Edf. Torreon Ofc. 5-A Las Mercedes, Caracas

Cesar Martínez, Gerente General, Fondo de Fomento de la Innovación Tecnológica (FINTEC), Av. Francisco Miranda, Torre Primera, Piso 15, Caracas

Francisco García, Analista de Proyectos, Fondo de Fomento de la Innovación Tecnológica (FINTEC), Av. Francisco Miranda, Torre Primera, Piso 15, Caracas

Nelson Fernández, Coordinador Programas Especiales, Fundación Educación-Industria (FUNDEI), Consejo Venezolano de la Industria, Edif. Camara de Industriales, Caracas

Marcelo Guillen, Hector, Universidad Simon Bolivar, Caracas

Boris Drujan, Director, Instituto Venezolano de Investigaciones Cientificas, Apartado 1827, Caracas 1010 A

Jacob Carciente, Dean, Universidad Metropolitana, P.O. Box 17216, Caracas 1015 A

Maria Christina Garmendia, Técnico Industrial, FIM Productividad, Av. Volmer, Caracas

Marifé Fernández, Gerente de Administración y Finanzas, FINTEC, Av. Francisco de Miranda, Torre Primera, Piso 15, Caracas

المرفق الأول (تابع)

فنلندا

Alpo Kuparinen, Special Adviser, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, 00170 Helsinki

الكاميرون

Jean-Martin Etoundi, Président, Association camerounaise des ingénieurs en maintenance (ACIM), BP 3109, Douala

Joseph Mebenga, Administrateur, Association camerounaise des ingénieurs en maintenance (ACIM), BP 5207, Douala

كولومبيا

Antonio Varela, Secretario general, Ministerio de Desarrollo, calle 28, No 13A-15, piso 35, Bogota

كينيا

Veronica A. Nyamodi, Managing Director, Kenya Industrial Estates Ltd., P.O. Box 78029, Nairobi

لبنان

بسام الفرن ، خبير في الادارة الصناعية ، مجلس الانماء والتعمير ، شارع الرئيس، يعبدا

محيي الدين شعبان ، رئيس المصلحة الادارية في المديرية العامة للتعليم التقني والمهني ، الدكوانة ، بيروت

مالي

Daouda Cisse, Conseiller technique, Ministère de l'emploi et de la fonction publique, BP 80, Bamako

مدغشقر

Jaona Andrianasolo, Conseiller technique, Ministère de l'industrie, BP 3180, Antananarivo

المرفق الأول (تابع)

مصر

ضياء طنطاوي ، رئيس الشركة المصرية للحديد والصلب ، ٥٤ شارع عبد الخالق ثروت، ص.ب. ٧٤٦ ، القاهرة

يوسف مظهر ، وكيل أول وزارة الصناعة ، ٤٩ شارع الجيزة ، الجيزة

المكسيك

Alfonso Herrera Salcedo, Funcionario de la Embajada de Mexico, 9, rue de Longchamp, Paris, France

المملكة العربية السعودية

محمد ناصر الفرحان ، مدير التدريب ، مركز التدريب الملكي التابع للهيئة الملكية لينبع والجبيل ، ص.ب. ١٠٠١ ، المنطقة الشرقية ، الجبيل

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

Paul Lawson Evans, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of the United Kingdom to UNIDO, Reisnerstrasse 40, 1030 Vienna, Austria

Leslie Kemp, Senior Industrial Training Adviser, TETOC Group, The British Council, 10 Spring Gardens, London SW1A 2BN

Mel Crofton, Industrial Training Adviser, TETOC Group, The British Council, 10 Spring Gardens, London SW1A 2BN

Donald Lawrence Rogers, Training and Personnel Services Manager, British Steel Corporation (Overseas Services) Ltd., 42, Grosvenor Garden, London LW1 WOEB

Peter Frank Hall, Overseas Training Co-ordinator, Manpower Services Commission, Skills Training Agency, 3 Floor, Skills House, Moorfoot, Sheffield S1 4PQ

Stuart John Dick, Commercial Manager, ICI Process Plant Services, Imperial Chemical Industries, P.O. Box 1, Billingham, Cleveland TS23 1LB

Charles Richard Lennon, Business Manager, ICI Process Plant Services, Imperial Chemical Industries, P.O. Box 1, Billingham, Cleveland TS23 1LB

John David Meehan, International Training Manager, British Rail Engineering Ltd., St. Peters' House, Gower Street, Derby, DE1 1AH

Peter Wylie-Harris, Director, Cole and Lyons Ltd., Burton House, 113 High Street, Leatherhead, Surrey

المرفق الأول (تابع)

موريتانيا

غالي محمدول ، رئيس شعبة الأبحاث ، وزارة المناجم والصناعة ، ص.ب. ٢٨٧ ، نواكشوط

فوسري درام ، رئيس المشاريع ، اسكافية "درام فرير" ، ص.ب. ٢٦٣

النمسا

Erhard Reichel, Vice-President, Voest-Alpine Industrial Services, P.O. Box 2, A-4031 Linz

Martin Kladiwik, Managing Director, Voest-Alpine Industrial Services, P.O. Box 2, A-4031 Linz

Wolfgang Fimberger, Senior Manager, Voest-Alpine Industrial Services, P.O. Box 2, A-4031 Linz

Heimo Huber, Training Manager, ÖMV, Otto Wagner Platz 5, A-1090 Vienna

Hans Sobotka, Director, Austroconsult, Zieglergasse 7, A-1070 Vienna

نيجيريا

Philip Adegbile, Rector, Yaba College of Technology, P.O. Box 204, Yaba, Lagos

هايتي

Edwin Innocent, Directeur général adjoint, Ministère du commerce et de l'industrie, 18, rue Légitime, B.P. 223, Port-au-Prince

هنغاريا

Jozsef Mozer, Director, TESCO (Organization for International Technical and Scientific Co-operation), Nagy Lajos király utja 202, 1149 Budapest

هولندا

David A.H. van Iterson, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of the Kingdom of the Netherlands to UNIDO, Untere Donaustrasse 13-15/8, 1020 Vienna, Austria

الولايات المتحدة الأمريكية

Lucy Tamlyn, Second Secretary, United States Mission to the United Nations System Agencies in Vienna, Obersteinergasse 11, 1190 Vienna, Austria

David Herbert Fretwell, International Manpower Development Advisor, Office of Foreign Relations, Department of Labor, Washington, D.C. 20210

المرفق الأول (تابع)

الوكالات المتخصصة وغيرها من المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة

منظمة العمل الدولية

Panchi B. Dasanayake, Member of the Governing Board of ILO, Ministry of Labour, Labour Secretariat, Narahenpita, Colombo 5, Sri Lanka

Marwan Nasr, Member of the Governing Board of ILO, Association of Lebanese Industrialists, El-Monsif, Lebanon

James E. Baker, Member of the Governing Board, AFL-CIO, 23, rue de Rome, 75008 Paris, France

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

Olu Ibukun, Director, Engineering Education Section, Science Sector, UNESCO, 1, rue Miollis, 75015 Paris, France

Benjamin N'Tim, Programme Specialist, Science Sector, UNESCO, 7, Place de Fontenoy, 75015 Paris, France

البنك الدولي

John Middleton, Senior Evaluation Officer, Population and Human Resources Department, World Bank, 1818 H Street N. W., Washington, D.C. 20433, United States

Patrice Dufour, Senior Training Officer, Economic Development Institute of the World Bank, 1818 H Street N. W., Washington, D.C. 20433, United States

منظمة الصحة العالمية

Gerald Hanson, Chief, Radiation Medicine, 20, Avenue Appia, 1211 Geneva 27, Switzerland

Andrei Issakov, Medical Officer, Division of Strengthening of Health Services, 20, avenue Appia, 1211 Geneva 27, Switzerland

المرفق الأول (تابع)

منظمات دولية حكومية

المعهد الافريقي التقني العالي للتدريب والبحث

M. F. Saad, Director-General, P.O. Box 53763, Nairobi, Kenya

المركز الاقليمي الأفريقي للتصميم الهندسي والصناعي

Georges Ackah, Director of Manufacturing, 24 Moremi Road, Private Mail Bag 19, University Post Office, Ibadan, Nigeria

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

Ahmed Abdelkader, Member of the delegation, UNESCO, Bureau MS1.47, 1, rue Miollis, 75015 Paris, France

لجنة الاتحادات الأوروبية

Marie-Claire Saüt, Counsellor, Delegation of the Commission of the European Communities to the International Organizations, Hoyosgasse 5, 1040 Vienna, Austria

أمانة الكومنولث

Venkataraman Nagarajan, Chief Project Officer in the Secretariat's Fellowships and Training Programme, Marlborough House, Pall Mall, London SW1Y 5HX, United Kingdom

المعهد الاداري لشرق افريقيا وجنوبها

Chanza Simuyemba, Management Consultant, P.O. Box 3030, Arusha, United Republic of Tanzania

منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

Bernard Salomé, Administrator OECD Development Center, 2, rue André Pascal, 75016 Paris, France

منظمات غير حكومية

الاتحاد العربي للحديد والصلب

حسني دربال ، نائب مدير مكلّف بمهمة لدى مدير مصنع الشركة التونسية للحديد والصلب ، الفولاذ ، طريق تونس ، كم٣ ، ٧٠٥٠ منزل بورقيبة ، تونس

المرفق الأول (تابع)

بشير شينيتي ، رئيس ادارة الصيانة والتطوير ، الشركة التونسية للحديد والصلب، الفولاذ ، طريق تونس ، كم٣ ، ٧٠٥٠ منزل بورقيبة ، تونس

علي فلعي ، رئيس شعبة الألواح المعدنية ، والحديد - المؤسسة الوطنية لميتالورجيا الحديد ، مركب الحجار ، ص.ب. ٢٠٥٥ ، عنّابة ، الجزائر

الحسين بولمركا ، رئيس شعبة صلب الأوكسيجين ، والحديد - المؤسسة الوطنية لميتالورجيا الحديد ، مركب الحجار ، ص.ب. ٢٠٥٥ ، عنّابة ، الجزائر

عدي بشار ، رئيس ادارة الصيانة الكهربائية ، المؤسسة العامة لمنتجات الحديد والصلب ، ص.ب. ٢٤ ، حماه ، سورية

نادر ساحولي ، رئيس شعبة التكوين ، الاتحاد العربي للحديد والصلب ، ص.ب. ٤، شيراغا ، تبيسه ، الجزائر

اتحاد العمل العالمي

Christophe Jussac, Conseiller technique à la Confédération francaise des travailleurs chrétiens, CMT, 30, rue de Trèves, Bruxelles, Belgium

مؤسسة الدراسات والبحوث التطبيقية والمساعدة التقنية في مجال الصيانة

Jean-François Bedin, Directeur, Société ERAAM, membre de l'AISM, 1, rue de la Tour, 92240 Malakoff, France

الاتحاد الأوروبي لرابطات الصيانة الوطنية

Bjorn Johannessen, President, EFNMS, TMC A/S, Postboks 690, 3001 Drammen, Norway

Steen Schroder, c/o Crone and Koch, Ordrupsvej 60, 2920 Charlottenlund, Denmark

Jim Searle, c/o Instron Ltd., Coronation Road, High Wycombe, Bucks HP12 3SY, United Kingdom

Adriano Monteiro Leite, Presidente do Consel de Gerencia, Quimatex, Av. Infante Santo 23-1 Esq., 1300 Lisboa, Portugal

Stefano Salvetti, Salteco, Via Decembrio 28, 20137 Milano, Italy

Renate Riermaier, Marketing Assistant, INSTA GmbH., Scherbaumstrasse 33, 800 München 83, Federal Republic of Germany

Norbert Hering, President, MENOTEC GmbH, Westfalenstrasse 31, Düsseldorf, Federal Republic of Germany

المرفق الأول (تابع)

الاتحاد الأوروبي للرابطات المعنية بالمشورة في مجال التنظيم

Emile Laboureau, Secrétaire général, c/o SYNTEC, 3, rue Léon Bonnat, 75016 Paris, France

الاتحاد الدولي لنقابات العمال الحرة

Jevald A. Zellhoefer, Assistant, 37, rue Montagne aux herbes potagères, Bruxelles 1000, Belgium

المجلس الدولي للمرأة

Françoise Bouteiller, Vice-President, 13, rue Caumartin, 75009 Paris, France

الاتحاد الدولي للمهندسين الاستشاريين

Michael H. Ewbank, Ewbank Prece Group Ltd., Greencoat House, Francis St., London SW1P 1DB, United Kingdom

الاتحاد الدولي لمنظمات التدريب والتنمية

Richard A. Zeif, Member of the Board of Directors, International Federation of Training and Development Organizations, Negotiation Institute, Inc., 230 Park Avenue, New York, N. Y. 10169, United States

المعهد الدولي للحام

Michel Bramat, Secrétaire scientifique et technique, International Institute of Welding, 11/12 Pall Mall, London, United Kingdom

الرابطة الصناعية لأمريكا اللاتينية

Cassio Aurelio Branco Gonzales, Brazilian Confederation of Industry, Q1 15 cons. 16, Casa 13, Brasilia, Brazil

منظمة اتحاد نقابات العمال الافريقية

Joseph Kiticki-Kouamba, Président, Fédération des travailleurs africains en France (FETAF), Bourse du Travail, 93100 Paris, France

Assumali Evariste Nyembo, Expert en économie industrielle, FETAF, Bourse du Travail, 93100 Paris, France

Saraga Prince Amboise, Administrateur civil, FETAF, Bourse du Travail, 93100 Paris, France

المرفق الأول (تابع)

الاتحاد الافريقي للمنتجين والناقلين والموزعين في مجال الطاقة الكهربائية

François Acho Achiepi, Directeur général de l'ESIE, Union des producteurs, transporteurs et distributeurs d'énergie électrique d'Afrique, B.P. 311, Bingerville, Côte d'Ivoire

اتحاد الرابطات التقنية الدولية

Guy Mirabel, Secrétaire général adjoint de l'UATI, 1, rue Miollis, 75015 Paris, France

André Lejeune, Conseiller de l'UATI, 1, rue Miollis, 75015 Paris, France

الرابطة العالمية لمنظمات البحوث الصناعية والتكنولوجية

Jack Haslam, Management Consultant/Training Specialist, Jutland Technological Institute, Teknologiparken, 8000 Aarhus C, Denmark

مراقبون

معهد الادارة الأثيوبي

Yohannes Tecle, Department Head, Productivity Improvement Centre, P.O. Box 5538, Addis Ababa, Ethiopia

معهد التربية الدولية

Albert C. Tuijnman, Institute of International Education, University of Stockholm, 106 91 Stockholm

مركز اليابان الدولي للتنمية

Koji Sekikawa, Manager, Training Division, 21-19 Tovanomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, Japan

مكتب التدريب المهني والنهوض بالعمل

Mohammed Alaoui, Chef de la Division de la promotion professionnelle, 50, rue Sergent Maginot AÏnbordja, Casablanca, Morocco

الدائرة الوطنية للتمهّن الصناعي

Antonio Ferreira de Andrade, Adviser for International Co-operation, Board of International Co-operation, SENAI, SBN, Bl. B-4, Brasillia, Brazil

المرفق الأول (تابع)

منظمة تنزانيا للتصميمات الهندسية والصناعية

Gallus Msolla, Director-General, P.O. Box 6111, Arusha, United Republic of Tanzania

دائرة اليونيدو لتشجيع الاستثمار ، باريس ، فرنسا

Jacques Bouity, Congo, c/o M. C. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006 Paris

José Pedro de Morais, Angola, c/o M. C. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118 rue de Vaugirard, F-75006 Paris

Huang Sai, China, c/o M. C. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006, Paris

Ismail Kamel, Egypt, c/o M. C. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006 Paris

Prasanta Kumar Lahiri, Confederation of Engineering Industry, India, c/o M. G. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006 Paris

Chandrakumar Seebah, Mauritius Export Development and Investment Authority, Mauritius, c/o M. G. Guillemin, Chef, Service de la promotion des investissements, 118, rue de Vaugirard, F-75006 Paris

المرفق الثاني

قائمة بالوثائق

وثائق المناقشة

ID/WG.469/5 (SPEC.) ورقة المسألة ١ : تنمية الموارد البشرية اللازمة للصيانة الصناعية الفعالة على مستوى المنشأة

ID/WG.469/6 (SPEC.) ورقة المسألة ٢ : سياسات وأعمال الدعم على الصعيد الوطني من أجل تنمية الموارد البشرية في ميدان الصيانة الصناعية

وثائق أساسية

ID/WG.469/1 (SPEC.) برنامج للعمل في ميدان تنمية الموارد البشرية اللازمة للصيانة الصناعية في البلدان النامية

ID/WG.469/2 (SPEC.) الاستثمار في الصيانة : دعائم اقتصادية واستراتيجيات ممكنة

ID/WG.460/1 دور أهمية الموارد البشرية في الصيانة الصناعية

ID/WG.469/3 (SPEC.) أنشطة تدريب اليونيدر في ميدان الصيانة الصناعية

ID/WG.469/4 (SPEC.) تحسين الصيانة في البلدان النامية : نهج منظمة العمل الدولية

وثائق اعلامية

ID/WG.469/7 (SPEC.) ملخص لـ ١٢ دراسة حالة بشأن تنمية الموارد البشرية في الصيانة الصناعية في افريقيا

ID/WG.469/8 (SPEC.) قائمة توضيحية بالشروط الخاصة بعقود التدريب الصناعي

ID/WG.469/9 (SPEC.) دراسة حالة عن التدريب أثناء العمل في زمبابوي

ID/WG.469/10(SPEC.) تدريب القوى العاملة في مجال الصيانة من وجهات نظر تصميم المعدات وتصنيعها وتشغيلها

ID/WG.469/11(SPEC.) دراسة حالة بشأن التدريب أثناء العمل في بوروندى

ID/WG.469/12(SPEC.) التدريب على الصيانة أثناء العمل ومكان التدريب ، دراسة حالة الكاميرون

المرفق الثاني (تابع)

ID/WG.469/13 (SPEC.)	دراسة حالة بشأن التدريب أثناء العمل في كوت ديفوار
ID/WG.469/14 (SPEC.)	أساليب رصد الحالة في محال الصيانة
UNIDO/PC.146	تقرير اجتماع فريق الخبراء الاقليمي المعني بتنمية الموارد البشرية في ميدان الصيانة الصناعية ، نيروبي ، كينيا ، ٢٣ - ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٦
IPCT.1	أحكام تعاقدية للتدريب في محال المشاريع الصناعية في قطاع تجهيز الأغذية
IPCT.13	التدريب اللازم لأعمال الصيانة الصناعية في البلدان النامية
UNIDO/PC.130	استخدام الائتمانات المختلطة في المملكة المتحدة لتمويل التدريب الصناعي واعادة الهيكلة الصناعية .
ID/294	تقرير المشاورة الأولى حول تدريب القوى العاملة الصناعية، شتوتغارت ، جمهورية المانيا الاتحادية ، ٢٢-٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢

UNIDO ONUDI

SYSTEM OF CONSULTATIONS | **SYSTEME DE CONSULTATIONS** | **SISTEMA DE CONSULTAS**

Documentation Service

Please, return to:
UNIDO
System of Consultations
P.O. Box 300
A-1400 Vienna, Austria

Service de documentation

Prière de retourner à :
ONUDI
Service des négociations
B.P. 300
A-1400 Vienne, Autriche

Servicio de Documentación

Sírvase devolver a :
ONUDI
Subdivisión de Negociaciones
P.O. Box 300
A-1400 Viena, Austria

PLEASE PRINT VEUILLEZ ECRIRE EN LETTRES D'IMPRIMERIE SIRVASE ESCRIBIR EN LETRAS DE IMPRENTA

(1) Last name - Nom de famille - Apellido

(2) First name (and middle) - Prénom(s) - Nombre(s)

(3) Mr./Ms - M./Mme - Sr./Sra.

(4) Official position - Fonction officielle - Cargo oficial

(5) Name of organization *in full* - Nom de l'organisation *en toutes lettres* - Nombre *completo* de la organización

(6) Official address - Adresse officielle - Dirección oficial

(7) City and country - Ville et pays - Ciudad y país

(8) Telephone – Téléphone - Teléfono

(9) Telex

(10) If you wish to receive our documents, please indicate sectors of interest
Si vous souhaitez recevoir nos documents, veuillez indiquer les secteurs d'intérêt
En caso de que desee recibir nuestros documentos, sírvase indicar los sectores de interés para Ud.

COUNTRY / ORGANIZATION

Printed in Austria
V.87-91599—December 1987—210

ID/353
(ID/WG. 469/15)